

L'ASIE MINEURE OCCIDENTALE  
AU III<sup>e</sup> SIÈCLE A.C.

**Patrice Brun**

est Professeur d'histoire grecque à l'Université Bordeaux Montaigne, spécialiste de la Grèce égéenne et anatolienne. Ses principaux travaux ont porté sur Athènes classique, les îles de la mer Égée et la Carie. Il est membre de l'IUF.

**Laurent Capdetrey**

est Maître de Conférences HDR d'histoire grecque à l'Université Bordeaux Montaigne, spécialiste des monarchies, de l'Anatolie et du Proche Orient à l'époque hellénistique. Ses travaux ont porté principalement sur le royaume séleucide, sur la haute époque hellénistique en Asie Mineure et sur la Carie. Il dirige actuellement la Revue des Études Anciennes.

**Pierre Fröhlich**

est Professeur d'histoire grecque à l'Université Bordeaux Montaigne, spécialiste des cités grecques aux époques classique et hellénistique. Ses travaux portent sur les institutions politiques, les pratiques sociales, le gymnase grec et l'Asie Mineure occidentale.

Tous trois ont participé à l'étude et à l'exploration de la Carie (Asie Mineure), au sein d'une équipe du laboratoire Ausonius.

Illustrations de couverture :

*Première* : Carte détaillée de la route de l'Auteur, Depuis le Golfe de Macri, jusqu'au Méandre. Rédigée par le Comte de Choiseul-Gouffier, *Voyage pittoresque de la Grèce*, 1782. Collection particulière P. Brun

Tour d'Héraclée du Latmos, photo : P. Fröhlich.

Tétradrachme de Ptolémée II. Collection particulière P. Brun.

*Quatrième* : Stèle du décret d'Halicarnasse, page 215.

AUSONIUS ÉDITIONS

— Mémoires 60 —

L'ASIE MINEURE OCCIDENTALE  
AU III<sup>e</sup> SIÈCLE A.C.

*édité par*

*Patrice Brun, Laurent Capdetrey et Pierre Fröhlich*

— Bordeaux 2021 —

**Notice catalographique :**

Brun, P., Capdetrey, L. et Fröhlich, P. (2021) : *L'Asie Mineure occidentale au III<sup>e</sup> siècle a.C.*, Mémoires 60, Bordeaux.

**Mots-clés :**

histoire ; archéologie ; épigraphie grecque ; numismatique grecque ; Asie Mineure ; cités grecques ; période hellénistique ; Carie ; Lycie ; Ionie ; Éolide.

AUSONIUS

Maison de l'Archéologie

Université Bordeaux Montaigne

F - 33607 Pessac Cedex

<http://ausoniuseditions.u-bordeaux-montaigne.fr>



Directeur des Publications Ausonius : Sophie Krausz  
Secrétaire des Publications : Martine Courrèges-Blanc  
Couverture : Martine Courrèges-Blanc

Tous droits réservés pour tous pays. La loi du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire et intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit sans le consentement de l'éditeur ou de ses ayants droit, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

© AUSONIUS 2021

ISSN : 1283-2995

ISBN : 978-2-35613-372-4

Achévé d'imprimer sur les presses

Jouve Print

Dupliprint, 2 rue Descartes, 95330 Domont

Juin 2021

# Auteurs

ADAK MUSTAFA	Université Akdeniz - Antalya	HAMON PATRICE	Sorbonne Université
BENCIVENNI ALICE	Université de Bologne	HÜLDEN OLIVER	Institut Archéologique Autrichien Vienne
BERNINI JULIE	Ausonius, Université Bordeaux Montaigne	ISAGER SIGNE	University of Southern Denmark - Odense
BRESSON ALAIN	Université de Chicago	MAGNETTO ANNA	École Normale Supérieure - Pise
CAPDETREY LAURENT	Ausonius, Université Bordeaux Montaigne	MAREK CHRISTIAN	Université de Zurich
CAPELLE JEANNE	Université de Strasbourg	MEADOWS ANDREW	New College, Oxford
CARBON JAN-MATHIEU	Queen's University Ontario	PEDERSEN POUL	University of Southern Denmark - Odense
CAVALIER LAURENCE	Ausonius Université Bordeaux Montaigne	RIVault JOY	Ausonius, Université Bordeaux Montaigne
CHANKOWSKI ANDRZEJ S.	Université de Lille	VERGNAUD BAPTISTE	IFEA - Istanbul
DES COURTILS JACQUES	Ausonius, Université Bordeaux Montaigne	VARINLIOĞLU ENDER	Université Akdeniz - Antalya
DESCAT RAYMOND	Ausonius, Université Bordeaux Montaigne	WÖRRLE MICHAEL	Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik - Munich
FABIANI ROBERTA	Université de Rome	ZIMMERMANN KLAUS	Westfälische Wilhelms- Universität Münster
FRÖHLICH PIERRE	Ausonius, Université Bordeaux Montaigne		
GİDER-BÜYÜKÖZER ZELİHA	Université Selçuk - Konya		



# Sommaire

## Introduction

Laurent Capdetrey, <i>L'Asie Mineure au III<sup>e</sup> siècle : la fabrique du monde hellénistique</i> .....	9
---	---

## Première partie : Héritages et mutation

Christian Marek, <i>The Greek City in Asia Minor</i> .....	15
Andrew Meadows, <i>Where did all the coinage go? The production and circulation of coinage in Asia Minor in the 3<sup>rd</sup> century BC</i> .....	23

## Deuxième partie : Souveraineté et pouvoirs

Andrzej S. Chankowski, <i>Le culte des souverains dans l'Asie Mineure du III<sup>e</sup> siècle a.C. à la lumière de documents et de discussions récents</i> .....	49
Alice Bencivenni, <i>Eὑνοια : buone pratiche nell'esercizio del potere in Asia Minore ellenistica</i> .....	77
Laurence Cavalier - Jacques des Courtils, <i>Les dédicaces de bâtiments au III<sup>e</sup> siècle et la propagande lagide</i> .....	103
Michael Wörrle, <i>Lykiens 'ptolemäisches Jahrhundert': ein Segen für das Land?</i> .....	115
Klaus Zimmermann, <i>Patara sous domination étrangère : un très long III<sup>e</sup> siècle</i> .....	129
Alain Bresson, Raymond Descat, Ender Varinlioğlu, <i>Décret des Mogōreis pour le stratège ptolémaïque Moschiôn de Théra</i> .	141

## Troisième partie : Cités en action

Anna Magnetto, <i>Messaggeri e ambasciatori delle città greche in età ellenistica : terminologia e prerogative</i> .....	175
Roberta Fabiani, <i>Iasian networks from the late 4<sup>th</sup> to the mid 3<sup>rd</sup> century BC</i> .....	189

J.-M. Carbon, S. Isager, P. Pedersen, <i>A Pair of Brothers in the Court of Antiochos I: A New Honorific Decree from Halikarnassos</i> .....	213
Mustafa Adak, <i>Teos und die hellenistischen Könige von Alexander bis Antiochos III</i> .....	231
Pierre Fröhlich, <i>Aigai d'Éolide et Colophon d'Ionie : observations sur les relations extérieures de deux cités dans l'Asie Mineure du III<sup>e</sup> siècle</i> .....	259

#### Quatrième partie : Architecture et Urbanisme

Zeliha Gider-Büyükozer, <i>Doric Architecture in Anatolia in the III<sup>rd</sup> century BCE: Influences, Interactions and Innovations</i> .....	285
Jeanne Capelle, <i>La lente émergence de l'architecture théâtrale en Asie Mineure durant le long troisième siècle</i> .....	309
Baptiste Vergnaud, <i>Le paysage défensif de la Carie au III<sup>e</sup> siècle a.C.</i> .....	337
Julie Bernini, Joy Rivault, <i>Le sud de l'agora d'Iasos au III<sup>e</sup> siècle a.C. : un espace politique et religieux</i> .....	357
Oliver Hülden, <i>Herakleia am Latmos. Von einer lokalen 'Dynastensiedlung' zur frühhellenistischen Herrscherresidenz</i> .....	381

#### Conclusion

Patrice Hamon, <i>Profits et pertes de la haute époque hellénistique – un essai d'inventaire en Asie Mineure</i> .....	397
--	-----



# Εὐνοια : buone pratiche nell'esercizio del potere in Asia Minore ellenistica

Alice Bencivenni

In memoria di

Philippe Gauthier, Christian Habicht e Federicomaria Muccioli

ἐπει δὲ καλῶς ἔχον ἐστ[ι] | τιμᾶσθαι τοὺς εὐνοῦς ἀνδρας<sup>1</sup>.

Quando il re Antioco scrive a Eritre per ringraziarla dei doni inviati e concederle l'esenzione dalle tasse, non si limita a rievocare le attestazioni costanti di εὐνοια nei confronti della sua casata che i tre πρεσβευταὶ della città gli hanno riferito e a fare appello alla medesima εὐνοια civica futura. In modo alquanto inusuale, infatti, dichiara anche che lui stesso ἐν ἀρχῇ sceglie nei confronti della città l'εὐνοια, mantenendola inalterata in considerazione di una condotta civica invariabilmente improntata alla sincerità e alla onestà di cui, nell'occasione presente, egli riconosce la nobiltà<sup>2</sup>. Eritre ha emanato un decreto onorario per Antioco, recapitato dai tre ambasciatori, in cui probabilmente accreditava al sovrano ἀρετὴ e εὐνοια<sup>3</sup>, e, in conseguenza della ricezione dell'epistola regia e dei benefici ottenuti, produce un nuovo decreto onorario per lui<sup>4</sup>.

Se il re potesse essere identificato con certezza con Antioco I e l'epistola assegnata agli anni '60 del III secolo, la missione di Eritre potrebbe essere inserita nei movimenti diplomatici preliminari che portarono poi agli onori culturali decretati dal κοινόν degli Ioni, di cui Eritre faceva parte, per Antioco I, per suo figlio e coreggente Antioco e per la regina Stratonice<sup>5</sup>. Il

1. *IK*, 69.1-Priene, 113, ll. 12-13, 197-190 a.C. (decreto di Laodicea al Lico). Ringrazio Riet van Bremen, fine conoscitrice delle iscrizioni microasiatiche, per aver incoraggiato con benevolenza e generosità alcuni anni fa questa ricerca sull'εὐνοια; Manuela Mari, Maestra di comunicazione non solo ellenistica, per aver arricchito εὐνοιαῶς queste pagine. Tutte le date si intendono a.C.

2. *IK*, 1-Erythrai, 31, ll. 1-38, partic. 6-7, 15-16, 30-34 (*OGIS*, I, 223; *RC*, 15). Rimane ancora incerta l'attribuzione dell'epistola, se ad Antioco I o ad Antioco II (mentre è esclusa l'attribuzione ad Antioco III: Ma 1999, 267-268 *contra* Piejko 1991, 22 nota 28); per Antioco I, ma sottolineando che la preferenza rimane solo ipotetica, si sono espressi Habicht 1970<sup>2</sup>, 93-99 (cf. Habicht 2017, 67-72) e Ma 1999, 37 nota 40; per Antioco II, Welles in *RC*, 81-82 (con riserva); Bagnall & Derow 2004<sup>2</sup>, 45-46; Wallace 2018, 65. Lascia correttamente aperte entrambe le alternative Austin 2006<sup>2</sup>. L'unico elemento utile per la datazione presente all'interno del dossier è rappresentato dal riferimento all'esenzione dal pagamento dei τὰ Γαλατικά (l. 28) concessa da Antioco a Eritre. Il rimando alle campagne militari di Antioco I contro i Galati non risulta, tuttavia, determinante ed è stato usato dagli studiosi per accreditare sia la datazione alla fine del regno di Antioco I (268/267-261) sia quella all'inizio del regno di Antioco II. Sull'uso, inatteso per Welles che infatti interveniva sul testo (*RC*, pagina 82), della locuzione ἐν ἀρχῇ | τε αἰρούμενοι διατελούμεν (ll. 15-16), cf. Engelmann & Merkelbach, *IK*, 1-Erythrai, pagina 130. La scansione temporale tra la scelta dell'εὐνοια da parte del re ἐν ἀρχῇ e la sua persistenza, enfatizzata dal presente διατελούμεν, attuale (καὶ νῦν | πολὺ τι μᾶλλον, ll. 17-18) potrebbe essere una modalità espressiva confacente alla parte finale di un regno, ma non in modo cogente.

3. *IK*, 1-Erythrai, 30, partic. l. 21.

4. *IK*, 1-Erythrai, 31, ll. 39-44. Sia questo sia il precedente decreto sono, come è noto, estremamente frammentari.

5. *IK*, 2-Erythrai, 504 (*OGIS*, I, 222), databile tra il 266 e il 261 (cf., *infra*, nota 7). Si deve ad Habicht 1970<sup>2</sup>, 96-98 (cf. Habicht 2017, 70-71) l'individuazione delle analogie espressive tra questo decreto e *IK*, 1-Erythrai, 31, nonché la ricostruzione della dinamica diplomatica con l'eventuale precedenza della epistola del re rispetto al decreto del κοινόν (*contra* Marek [2010] 2016, 205). Per il culto di Antioco I cf. *IK*, 2-Erythrai, 207 (+ *SEG*, 30, 1327).

contesto storico, posteriore al πόλεμος ὁ Γαλατικός<sup>6</sup> e al delicato avvicendamento al trono con l'avvio della coreggenza del solo cadetto Antioco dopo la morte del primogenito Seleuco<sup>7</sup>, sarebbe il medesimo.

Circa un secolo dopo, nel 167/166, lo stesso κοινόν degli Ioni decreta onori culturali per Eumene II, intercettando a Delfi, attraverso due dei propri πρεσβευταί, il re che era sulla via del ritorno da una infelice missione a Roma, e ricevendone in consegna una epistola a conclusione della quale egli dichiara la propria εὐνοια nei confronti dell'intero κοινόν e di ognuno dei suoi membri<sup>8</sup>. Nell'incipit della lettera il sovrano rievoca i contenuti del decreto consegnatogli dagli ambasciatori nel quale, tra le altre cose, lo si definiva “benefattore dei Greci” (εὐεργέτης τῶν Ἑλλήνων) per la sua lotta contro i barbari<sup>9</sup> e si faceva riferimento sia al suo comportamento εὐνοικῶς, attraverso cui egli aveva fornito molte attestazioni della propria disposizione favorevole verso ciascuna delle città del κοινόν in conformità con la “condotta” (προαίρεσις) paterna<sup>10</sup>, sia all'εὐνοια ininterrotta e sincera dell'intero popolo nei confronti del re<sup>11</sup>. L'onore di una statua d'oro eretta ovunque il re desideri diventa, come è noto, l'occasione per una gara di evergetismo che il re vince facilmente offrendosi di pagarne il costo e scegliendone la collocazione nel τέμενος di Mileto a lui dedicato<sup>12</sup>: la città non si sottrae a riconoscere quanto il sovrano sia εὖνους in un decreto probabilmente correlato a questi eventi di cui resta la sezione iniziale<sup>13</sup>.

Non è superfluo ricordare il commento di Polibio a riguardo. Secondo lo storico, quanto più i Romani davano l'impressione di trattare con durezza Eumene, tanto più i Greci erano solidali con lui, “perché per natura gli uomini assegnano sempre il loro favore a chi è oppresso” (φύσει τῶν ἀνθρώπων αἰεὶ τῷ θλιβομένῳ τὴν εὐνοίαν προσνεμόντων, Polyb. 31.6.6), una massima che rievoca una delle prime attestazioni letterarie del termine εὐνοια presente in Eschilo: “ognuno infatti è ben disposto verso i deboli”<sup>14</sup>.

È sorprendente, ma anche indicativo, che ci sia questa affinità di protagonisti e circostanze critiche nelle uniche due attestazioni epigrafiche superstiti relative a sovrani ellenistici che dichiarano direttamente per via epistolare la propria εὐνοια

6. La cronologia del πόλεμος ὁ Γαλατικός presenta essa stessa dei problemi: a parte l'inizio nel 278/277, la possibile collocazione alla fine del conflitto della cosiddetta ‘battaglia degli Elefanti’ e la sua datazione rimangono incerte (cf. il quadro di Will 1979<sup>2</sup>, 142-143 e Marek [2010] 2016, 204-205): la datazione tradizionale al 275/274 è stata affiancata dalla alternativa del 269 o 268 proposta da Wörrle 1975, 61-71, sulla base del possibile *terminus ante quem* fornito dal decreto onorario per Achaios, Banabelos e Lachares (ora IK, 49-Laodikeia am Lykos, 1, del 268/267). Questa datazione bassa – accolta e.g. da Mitchell 1993, 18; Strobel 1996, 257-258 – è stata di recente ancora una volta messa in discussione: cf., da ultimo, Coşkun 2011, 92 (277-276).

7. Complessa la cronologia di questo avvicendamento, che ha contemplato anche l'associazione al trono dei due figli in contemporanea (Savalli-Lestrade 2010a, 61-62 e l'approfondita disamina di questa triarchia in Holton 2018 e Clement 2020). Per le fonti: IK, 22.1-Stratonikeia, 1030 (SEG, 30, 1278), che attesta la coreggenza di Antioco I e Antioco (II) al 44° anno dell'era seleucide (269/268); Wörrle 1975 (IK, 49-Laodikeia am Lykos, 1; SEG, 47, 1739), che attesta la coreggenza di Antioco I e Seleuco ancora nel 45° anno dell'era seleucide (268/267); due testi cuneiformi babilonesi, che presentano rispettivamente l'associazione al trono di entrambi i figli di Antioco I, Seleuco e Antioco (II), nell'estate del 266 (Del Monte 1995) e la coreggenza di Antioco I e del solo Antioco (II) nell'ottobre del 266 (Del Monte 1997, 228). Sulla successione dinastica seleucide in generale e l'associazione al trono dell'erede, cf. Lozano 2005, 74-77.

8. *Schenkungen* I, 285, ll. 68-72, del 167/166 (OGIS, II, 763; *I. Milet* I.9, 306; *RC*, 52; cf. Wilhelm 1943, 43-46). Cf. Holleaux 1938 per la datazione dell'iscrizione al culmine della tensione tra Eumene II e Roma e all'indomani dei fatti descritti da Polyb. 30.1-14 e della promulgazione del δόγμα che vietava l'ingresso dei re in Senato. Cf. Savalli-Lestrade 2017, 710-713.

9. Per gli scontri di Eumene II con i Galati nel dopo Apamea, cf. Mitchell 1993, 25-26; Ma 2013, partic. 53-54; Chrubasik 2013, 108-111.

10. *Schenkungen* I, 285, ll. 15-19. Sulla concezione dei sovrani benefattori per natura e per eredità, Gauthier 1985, 40-41, 56.

11. *Schenkungen* I, 285, ll. 38-41.

12. Per la ricostruzione dell'eccezionale monumento onorario, eretto per sostenere la statua d'oro del re, sul quale fu iscritta l'epistola, cf. Kotsidu 2000, 689; Biard 2017, 198-200.

13. *Schenkungen* I, 284[E2] (*I. Milet* I.9, 306). Per altre due attestazioni della generosità del re: *Schenkungen* I, 284[E1] (SEG, 36, 1046), *Schenkungen* I, 286 (*I. Didyma*, 488).

14. Aesch., *Supp.*, 486-489: καὶ γὰρ τάχ' ἂν τις οἰκτίσας ἰδὼν τάδε | ὕβριν μὲν ἐχθήρειεν ἄρσενος στόλου, | ὕμιν δ' ἂν εἴη δῆμος εὐμενέστερος· | τοῖς ἡσσοσιν γὰρ πᾶς τις εὐνοίας φέρει.

nei confronti di una città d'Asia Minore<sup>15</sup>. La prima nel cuore del 'lungo' III secolo ; la seconda nel cuore del 'secolo breve' degli Attalidi<sup>16</sup>.

Se i sovrani ellenistici appaiono così restii a pronunciarsi personalmente sulla propria εὐνοια, prediligendo piuttosto dichiararsi "previdenti" e pronti a "prendersi cura" (πρόνοιαν/ἐπιμέλειαν ποιούμενοι) di città e sudditi<sup>17</sup>, non v'è dubbio che tale requisito sia centrale e ricorrente nelle fonti epigrafiche relative allo scambio diplomatico tra re e città: è la disposizione che entrambi gli interlocutori preferiscono trovare nell'altro e il valore attorno al quale più si addensano le speranze e le aspettative di chi esercita il potere. Che l'εὐνοια abbia una rilevanza, in particolare, nel lessico della comunicazione politica tra sovrani ellenistici e città d'Asia Minore, è un dato ormai acquisito in dottrina. Accanto ad altri vocaboli dotati di connotazioni emotive che caratterizzano il linguaggio politico interstatale ellenistico<sup>18</sup>, εὐνοια appare l'espressione di un concetto decisivo.

Nella ricorrenza del ventesimo anniversario di *Antiochos III and the Cities of Western Asia Minor*, un'opera che rappresenta uno spartiacque per la valutazione delle epistole regie e dei decreti civici prodotti nella "interaction between rulers and ruled" in età ellenistica, gioverà ricordare con John Ma che "the political language of the actors was not an epiphenomenon to the realities of power, but was very real, since it constituted the relations between ruler and ruled, through processes of exchange"<sup>19</sup>. Tale linguaggio, opportunamente definito per le sue qualità "language of euergetism"<sup>20</sup>, utilizzato sia dagli interlocutori regi per rappresentare il potere come beneficio sia dalle comunità civiche per interagire con i sovrani e presentare richieste facendo leva su principi morali condivisi, si configura come uno strumento utile sia per le città, che possono così ottenere dal re ciò di cui hanno bisogno, sia per il re, che può così rafforzare il proprio potere presentandolo come accessibile ai desideri dei sudditi. In questo scambio evergetico "the most common word" è, appunto, "εὐνοια, 'goodwill', imputed or avowed by both city and king"<sup>21</sup>.

Poiché il ricorso al 'language of euergetism' nella comunicazione politica rimane fondamentalmente inalterato per tutta l'età ellenistica, la sua efficacia nello scambio tra sovrani e città d'Asia Minore pare confermata e dimostrata<sup>22</sup>. Resta, tuttavia, da esaminare, oltre a quali siano gli ascendenti e le origini di questa particolare pratica del potere improntata all'εὐνοια in Asia Minore ellenistica, quale sia il valore del termine nello scambio diplomatico tra re e città, su quale specifica dinamica si basi

15. Altre iscrizioni potrebbero essere annoverate tra le dichiarazioni di εὐνοια da parte di un re, ma si tratta di: una attestazione in lacuna (lettera, forse di Antioco III, a Ilio del 197/196: *RC*, 42 ; *IK*, 3-Ilion, 37, l. 2 ; integrazione soppressa in Ma 1999, n° 34) ; una attestazione indiretta di un funzionario che fa riferimento all'εὐνοια del re (lettera di Zeuxis ad Amyzon, 203-190: *RC*, 40 ; Ma 1999, n° 8, l. 3) ; una attestazione doppiamente indiretta di una città che attribuisce a un funzionario una dichiarazione sull'εὐνοια del re (decreto di Mileto con rif. ad Hegestros ambasciatore di Tolemeo II, 262-260 o 259, *I. Milet VI.1*, 139, ll. 39-41). Sopravvivono, al contrario: testimonianze di funzionari regi che si attribuiscono εὐνοια (lettera di Aristoboulos a Iasos, 305-285/284: *IK*, 28.1-Iasos, 3, ll. 1-18 ; lettera di Asklepiodotos a Iasos, 305-285/284: *IK*, 28.1-Iasos, 3, ll. 19-28 ; lettera di Tlepolemos a Kildara, 246: *SEG*, 42, 994, A l. 6) o dichiarano l'εὐνοια di un φίλος del re per la città (lettera di Meleagros a Ilio a proposito di Aristodikides, c. 274: *RC*, 13 ; *IK*, 3-Ilion, 33 ; Virgilio 2003<sup>2</sup>, n° 18, ll. 10-11). Sulla datazione delle iscrizioni di Iasos, Fabiani 2015, 14-15.

16. "The 'short' second century" è un conio di Thonemann 2013, v.

17. Πρόνοια: Seleuco IV a Heliodoros, 178: *SEG*, 57, 1838, l. 14 (cf. Cotton-Paltiel, Ecker & Gera 2017) ; Eumene II al κοινόν degli Ioni, 167/166: *Schenkungen I*, 285, ll. 10-11 (cf. supra, nota 8) ; Attalo ad Amlada, c. 160: *RC*, 54, l. 11 (ἐχρεῖν). Cf. Bencivenni 2011, 150-151. Ἐπιμέλεια: Antigono a Teo, 306-302: *RC*, 3, l. 90 ; Tolemeo II a Mileto, 262-260 o 259: *I. Milet VI.1*, 139A ; *RC*, 14, l. 14 ; Ziaelas a Cos, 242: *RC*, 25, ll. 14-15 ; e, indirettamente, Antioco III (?) a Ilio, 197/196?: Ma 1999, n° 34, ll. 1-3.

18. Cf. la panoramica sull' "emotional language" della politica ellenistica in Chaniotis 2013 ; nel dettaglio, per la φίλια, Paschidis 2013.

19. Ma 1999, 178. Lo studio di Ma, basandosi sui fondamenti teorici della 'Cambridge school' (Pocock 1987) nell'analizzare il vocabolario politico e le sue applicazioni, gli enunciati e le enunciazioni, portava a compimento la linea di ricerca avviata da alcuni lavori fondanti come lo studio condotto da Jean-Marie Bertrand nel 1985 e i contributi raccolti nel volume curato da Claude Nicolet nel 1990. Qui compariva l'appello-manifesto di Nicolet (1990, 9): "En matière d'histoire politique (ou sociale), les mots sont à la fois des instruments et des masques. ... Il faut donc étudier d'abord les mots, les termes, les formules du pouvoir et de la politique avec tous les moyens à notre disposition". La consapevolezza circa la rilevanza dell'analisi di linguaggio e discorso è stata poi ribadita più volte in séguito: e.g., Bresson 2005, 166 ; Mitchell 2009, 18 ; Mari 2013, 20-22, 26 ; Bencivenni 2014, partic. 151-155, 158. Il volume di Ma ha avuto una *paperback edition* nel 2002<sup>2</sup> con *Afterthoughts and Addenda* e una traduzione francese, parimenti con aggiunte, nel 2004.

20. Ma 1999, 238.

21. Ma 1999, 191.

22. Nelle pagine che seguono saranno presi in considerazione epistole regie e decreti civici, esclusivamente pertinenti alle città d'Asia Minore in dialogo con i re tra la fine del IV e la prima metà del II secolo.

il successo del ricorso diplomatico al principio dell'εὐνοια e se si possano individuare, in riferimento all'εὐνοια, linee evolutive nella prassi comunicativa di sovrani e città nel passaggio dal IV al II secolo.

## LE ORIGINI DELL'ΕΥΝΟΙΑ

Al pari di altri termini greci, anche εὐνοια ha un utilizzo sia nell'ambito delle relazioni interpersonali (con la proiezione per analogia nella sfera dei rapporti con il divino)<sup>23</sup> sia nell'ambito delle relazioni politiche e interstatali. Una riflessione decisiva su cosa sia εὐνοια è nell'*Etica Nicomachea* di Aristotele (IX.5). Lo Stagirita, riferendosi ai rapporti interpersonali, distingue l'εὐνοια dalla φιλία (e dalla φίλησις): la prima esiste, infatti, anche verso persone che non si conoscono e senza che queste ultime ne siano consapevoli, ma della φιλία costituisce la premessa, potendo definirsi una φιλία inattiva (cosicché se l'εὐνοια si prolunga nel tempo e diventa reciproca, essa può diventare φιλία)<sup>24</sup>. Aristotele sottolinea, inoltre, che l'εὐνοια non genera la φιλία fondata sull'utile oppure sul piacere, visto che in queste tipologie di φιλία non c'è εὐνοια (se non verso se stessi); l'εὐνοια è, piuttosto, la risposta a qualche forma di virtù (ἀρετή e ἐπιείκεια), anche in un contesto agonistico, oppure il giusto atteggiamento da tributare una volta che si sia stati oggetto di un beneficio<sup>25</sup>.

Come è stato correttamente argomentato da Peter Hadreas in un contributo fondamentale anche per lo studio dell'utilizzo diplomatico ellenistico del termine, il significato di εὐνοια, termine tradotto abitualmente con 'benevolenza' ('goodwill', 'bienveillance') e dotato in greco, a differenza di alcune delle lingue moderne, di un verbo correlato (εὐνοέω), di una forma attributiva (εὐνους) e di due avverbiali (εὐνώως e εὐνοικῶς), non ha, in effetti, a che fare con la sfera semantica volitiva, bensì con quella cognitiva, come anche l'etimologia lascia intendere<sup>26</sup>. In altri termini, se si intende εὐνοια come 'benevolenza', la si considera scorrettamente 'autogenica', cioè derivante dalla volontà personale; al contrario, per Aristotele, εὐνοια provenendo dal riconoscimento dell'altro o dal giudizio che si formula su qualcuno, è prima di tutto 'allogenica': 'riconoscimento del valore' altrui, 'giudizio positivo' su qualcuno, 'approvazione' di qualcuno. Il secondo aspetto del passo aristotelico che occorre sottolineare è che l'εὐνοια, in quanto risposta al riconoscimento di una qualità, è anche il tributo appropriato per contraccambiare un beneficio ricevuto (piuttosto che la premessa per una φιλία fondata sull'utile)<sup>27</sup>. Con un gioco di parole che l'italiano da un punto di vista etimologico consente, in quest'ultimo caso εὐνοια si avvicina alla 'riconoscenza', per quanto il greco abbia termini specifici per questo concetto legati al complesso semantico della χάρις. Il legame pragmatico di εὐνοια con il 'beneficio' è, soprattutto in prospettiva ellenistica, particolarmente pertinente. Nel famoso passo dell'altrettanto famoso epitafio tudicideo pronunciato da Pericle εὐνοια è anche ciò che anima chi eroga un beneficio e che consente a colui che concede il favore di essere più costante di chi il favore lo riceve ("il favore del benefattore è sempre più costante, poiché un comportamento benevolo

23. E.g., per citare attestazioni epigrafiche relative alla regalità ellenistica, *IK*, 3-Ilion 32, l. 10 (*OGIS*, I, 219; decreto di Ilio per Antioco: per la possibile datazione al regno di Antioco I, cf. Ma 1999, 254-259); *RC*, 61, l. 20 (*IK*, 66-Pessinous, 7; lettera di Attalo II ad Attis, 158-156).

24. Il legame e, insieme, la distinzione, tra εὐνοια e φιλία è ben espresso nella serie di norme di vita elencate nell'iscrizione da Miletupolis, della fine del IV-inizio del III secolo, *IK*, 26-Kyzikos, 2, l. 15.

25. 'H δ' εὐνοια φιλικῶ μὲν ἔοικεν, οὐ μὴν ἔστι γε φιλία· γίνεται γὰρ εὐνοια καὶ πρὸς ἀγνώτας καὶ λανθάνουσα, φιλία δ' οὐ· καὶ πρότερον δὲ ταῦτ' εἴρηται. ἀλλ' οὐδὲ φίλησις ἐστὶν (1166b 30-33) ... διὸ μεταφέρων φαίη τις ἂν αὐτὴν ἀργὴν εἶναι φιλίαν, χρονιζομένην δὲ καὶ εἰς συνήθειαν ἀφικνουμένην γίνεσθαι φιλίαν, οὐ τὴν διὰ τὸ χρήσιμον οὐδὲ τὴν διὰ τὸ ἡδύ· οὐδὲ γὰρ εὐνοια ἐπὶ τούτοις γίνεται. ὁ μὲν γὰρ εὐεργετηθεὶς ἀπὸ ὧν πέπονθεν ἀπονέμει τὴν εὐνοίαν, τὰ δίκαια δρῶν' (1167a 10-15) ... ἄλλως δ' εὐνοια δι' ἀρετὴν καὶ ἐπιείκειάν τινα γίνεται, ὅταν τῷ φανῆ καλὸς τις ἢ ἀνδρείος ἢ τι τοιοῦτον, καθάπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἀγωνιστῶν εἴπομεν. (1167a 18-21). "La benevolenza, poi, assomiglia a un sentimento di amicizia, anche se non si tratta di amicizia. Infatti la benevolenza si prova anche verso persone che non conosciamo, e può rimanere nascosta, mentre l'amicizia no. Ma questo lo abbiamo già detto. Però essa non costituisce neppure una forma di legame affettivo ... Perciò, metaforicamente, si potrebbe dire che la benevolenza rappresenta una amicizia inattiva che, se perdura nel tempo e giunge a diventare una consuetudine, si trasforma in amicizia, ma non nell'amicizia che tende all'utile né in quella che tende al piacere; infatti la benevolenza stessa non nasce affatto per questi scopi. Infatti, chi ha ricevuto un beneficio e in cambio di quello che ha avuto concede la sua benevolenza, fa una cosa giusta... In generale, poi, la benevolenza nasce a causa della virtù, quando una persona si manifesti moralmente bella, o coraggiosa, o qualcosa di simile, come abbiamo detto anche a proposito degli atleti in gara." (traduzione di Fermani 2018).

26. Hadreas 1995, 394-398. Gli altri passi aristotelici sull'εὐνοια sono raccolti da Funck 1991, 405-406, che correttamente traduce 'Wohlgeminttheit'.

27. Non sembra, dunque, essere in questione nel passo aristotelico la disamina di una εὐνοια spontanea ed emotiva accanto ad una εὐνοια imposta dalle aspettative sociali, come sembra ritenere Mitchell 1997, 34.

garantisce per sempre la dovuta riconoscenza”: βεβαιότερος δὲ ὁ δράσας τὴν χάριν ὥστε ὀφειλομένην δι'εὐνοίας ᾧ δέδωκε σῶζειν, Thuc. 2.40.4)<sup>28</sup>.

Riguardo all'εὐνοία sul piano non solo personale e privato è essenziale considerare che, tra v e iv secolo, il concetto si sposta in ambito civico e politico, facendo la sua comparsa, e acquisendo progressivamente un ruolo determinante, come virtù astratta nella vita pubblica: lo dimostra il caso, meglio rappresentato da un punto di vista epigrafico, di Atene, studiato nel 1993 da David Whitehead<sup>29</sup>. Attestazioni letterarie di questo processo sono rintracciabili già in alcune opere della seconda metà del v secolo<sup>30</sup>, mentre epigraficamente i primi esempi risalgono all'ultimo decennio del secolo, più precisamente agli anni c. 410 e 405/404, quando sono decretati gli onori agli stranieri Euagoras, dinasta di Cipro, per la sua εὐνοία (IG, I<sup>3</sup> 113, l. 17) ed Epikerdes di Cirene per la sua εὐνοία nei confronti degli Ateniesi (IG, I<sup>3</sup> 125, l. 29)<sup>31</sup>. La scelta di questa “cardinal virtue” rimane salda per molti secoli successivi: per quanto difficile da rendere in traduzione, si tratta, per Woodhead, di “benevolence/goodwill/a favourable disposition”<sup>32</sup>. La prima attestazione epigrafica certa di εὐνοία accreditata ad un Ateniese risale alla fine del iv secolo ed è correlata, significativamente, alla concessione di μέγιστα τιμαί, gli onori postumi per Licurgo (IG, II<sup>2</sup> 457+3207, ll. 4-5, 307/306)<sup>33</sup>. Secondo Woodhead, è a questa altezza cronologica che, non essendoci più distinzione tra l'identità di colui al quale si accredita la virtù dell'εὐνοία – Ateniese o straniero – e l'identità di chi l'εὐνοία la riceve – città intera o fazione politica –, εὐνοία è invariabilmente ‘loyalty’.

L'apice di questa virtù civica, proiettata decisamente a livello interstatale, è nella riflessione di Isocrate e nei discorsi di Demostene. Della acuta analisi su Isocrate condotta nel 1958 da Jacqueline de Romilly occorrerà ricordare qui, innanzitutto, l'incipit: “Eunoia, in Greek, is something more than good will: it means approval, sympathy and readiness to help. Having such meanings, it soon came to be applied to politics in a number of ways, as describing one's feeling towards a person, or a party, or the city – or even another city”<sup>34</sup>. Nella riflessione di Isocrate è rilevante, in particolare, la consapevolezza circa l'efficacia che avrebbe per l'Atene del iv secolo una condotta politica improntata all'ὁμόνοια – grazie alla quale sarebbero eliminate l'insicurezza del conflitto e la sfiducia e sorgerebbe una genuina εὐνοία reciproca tra i Greci (Paneg., 174) – e, soprattutto, a un sistema volto a suscitare l'εὐνοία degli alleati, ovvero stima e, per conseguenza, consenso e disponibilità alla collaborazione (Pac., 140, in contrapposizione con la politica dell'impero ateniese del secolo precedente dominata dalla paura, φόβος)<sup>35</sup>. Da un'altra prospettiva, si dovrà menzionare la rilevanza che riveste, nel pensiero isocrateo, l'εὐνοία dei sudditi per un sovrano (Ad Nic., 20, 21, 28) e l'idea del re come ‘benefattore’ della πόλις (Phil., 154)<sup>36</sup>. Parallelamente, Demostene è convinto che la politica di Filippo II sia destinata a fallire perché il suo potere non è costruito ὑπ' εὐνοίας (OL, II.9)<sup>37</sup>. Di recente, Anne Queyrel-Bottineau ha sottolineato che il *locus communis* dell'εὐνοία, frequente in Demostene e così tipico del discorso civico ateniese, diventa il marchio della città nella lotta panellenica contro il Macedone<sup>38</sup>.

28. Traduzione di Cagnetta 1996. Il paradosso del benefattore che ama i suoi beneficiati più di quanto i beneficiati amino il loro benefattore è anche in Arist., EN, 9,7, 1167b17-20. Su questi passi, Guizzi 1998.

29. Whitehead 1993, 52-54. Per il formulario, Veligianni-Terzi 1997, partic. 200-202: εὐνοῦς (ἐστὶ ἢ ὅπως ὄν ἢ ὅπως διατελεῖ εὐνοῦς ὄν) ; verbo (διαφυλάττειν, παραλαμβάνειν, ἐνδείκνυσθαι, ἔχειν) + εὐνοῖαν ; verbo (διαμένειν) + ἐπί + εὐνοίαι ; nella formula riepilogativa εὐνοίας ἔνεκα.

30. Soph., Antig., 209-210 (εὐνοία verso la πόλις) ; Aristoph., Equit., 747-748, 779, 788, 873-874 (εὐνοία verso il Δῆμος).

31. Decreto per Euagoras, AIO 1970. Cf. Veligianni-Terzi 1997, 33-34 (A31), 42-43 (A43) ; West 2007.

32. Whitehead 1993, 52-53: lo studioso è preciso nell'evidenziare che nelle fonti letterarie del IV secolo l'εὐνοία verso il δῆμος può essere considerata un ‘favore’ mal riposto (come in [Xen.], Ath. Pol., I.7, III.10) ; quando l'εὐνοία è virtù attribuita ad un cittadino, per il quale entra in gioco il dovere e non la semplice spontanea virtù dello straniero, “translations such as ‘goodwill’ scarcely suffice. ‘Loyalty’ or ‘patriotism’ would be nearer the mark” (come in Dem., De Cor., 321). Per εὐνοία nei decreti attici di età ellenistica, cf. Lambert 2014.

33. Cf. [Plut.], Mor. 851F-852<sup>F</sup> e AIO 871. Gauthier 1985, 79-92, 111-112 ; Faraguna 1992, 229-230 nota 71 e *passim* ; Habicht [1995] 1997, 68. In integrazione, εὐνοία appare in IG, II-III<sup>1</sup>, 323, ll. 9-10, 337/336, decreto onorario per Chairestratos di Acarne, γραμματεὺς κατὰ πρυτανείαν ; cf. Veligianni-Terzi 1997, 110-111 (B7).

34. de Romilly 1958, 92.

35. Cf. anche Low 2007, 155-160. Nel *Panathenaicus* (54), comunque, la medesima εὐνοία è utilizzata per descrivere l'insistenza ateniese nei confronti degli alleati perché adottino forme di governo democratico: è, infatti, segno di εὐνοία quando le persone sollecitano altre ad adottare ciò che è stato di beneficio per loro.

36. Mari 2009, 109-111.

37. de Romilly 1958, 94 ; Low 2007, 52.

38. Queyrel-Bottineau 2017, partic. 345-348. Cf. Cook 2009.

Da un punto di vista epigrafico, la comparsa di εὐνοια e dei termini correlati quando si tratta di relazioni tra due città, avviene nel corso del IV secolo<sup>39</sup>. Εὐνοια rappresenta la motivazione principale e ricorrente nei decreti onorari per città benemerite. Già presente nel decreto per l'ingresso di Methymna nella seconda lega attica del 378/377 quale credito ascritto, in forma di aggettivo, agli alleati (IG, II<sup>2</sup> 42, l. 5)<sup>40</sup>, εὐνοια, nella forma astratta, compare nel decreto onorario attico per i Tenedii (IG, II-III<sup>3</sup>.1, 313, ll. 7, 36-37, 340/339)<sup>41</sup>. Il documento, ultima testimonianza in ordine cronologico del funzionamento della seconda lega, è emesso ἀρε[τῆς ἔνεκα καὶ εὐνοίας] in virtù dell'aiuto forse anche economico prestato da Tenedo ad Atene in occasione degli attacchi di Filippo II nell'area degli Stretti e con lo scopo dichiarato che gli alleati – e chiunque sia εὐνοὺς nei confronti del popolo di Atene – sappiano che la città si prende cura di quanti agiscono per il suo bene e per il bene degli alleati (ll. 29-34). Il legame circolare e imprescindibile tra εὐνοια, benefici e onori ha qui una precisa teorizzazione e dimostrazione pratica. L'εὐνοια non è un principio astratto: bisogna materialmente contribuire all'utile della città per vedersela riconosciuta, accreditata e onorata di conseguenza, ottenendo in cambio ulteriori benefici.

Uno dei primi esempi in ordine cronologico di εὐνοια interstate provenienti dall'Asia Minore è il decreto di Priene per l'invio di una delegazione e di una panoplia ad Atene in occasione di ognuna delle ricorrenze penteteriche delle Grandi Panatenee (IK, 69.1-Priene, 5, ll. 17, 19, poco prima del 326/325). La testimonianza è significativa perché Priene, che conferma contestualmente ad Atene πολιτεία, ἰστέλεια e προεδρία, si preoccupa non di onorare Atene a causa della sua εὐνοια, bensì di far conoscere ad Atene la propria εὐνοια nei confronti del popolo ateniese e di testimoniarle l'approvazione della condotta di Diphilos, lo stratego ateniese di stanza a Samo, in quanto εὐνοὺς nei confronti del popolo di Priene. Questa particolare dinamica, nella quale è rilevante soprattutto il riconoscimento reciproco dell'εὐνοια, introduce in modo perfetto nel clima dello scambio diplomatico improntato all'εὐνοια che vede come protagonisti le città greche d'Asia Minore e i loro decreti, da una parte, e i sovrani ellenistici e le loro epistole, dall'altra<sup>42</sup>.

### EYNOIA TRA SOVRANI E CITTÀ.

Che l'εὐνοια sia una delle virtù fondamentali del sovrano ellenistico e nei riguardi del sovrano ellenistico è confermato da alcuni passi dello scambio di domande e risposte presente nella *Lettera di Aristeia a Filocrate*<sup>43</sup>. Il re che usa εὐνοια non ha nemici (225) e si crea intorno legami indissolubili (242); simmetricamente, il possesso più importante per un re è l'attaccamento e l'affetto dei suoi sudditi, sentimenti che creano un legame indissolubile di εὐνοια (τίς ἐστι βασιλεί κτήσις ἀναγκαιοτάτη; Τῶν ὑποτεταγμένων φιλανθρωπία καὶ ἀγάπησις, ἀπεκρίνατο. Διὰ γὰρ τούτων ἄλλτος εὐνοίας δεσμός γίνεται, 265). Il re πρόνοιαν ποιούμενος (190) che usa εὐεργεσία (205) si conserva εὐνοὶ i sudditi e, se distribuisce χάριτας che producono εὐνοια, vivrà nella massima sicurezza (230). Anche i consiglieri (σύμβουλοι) più raccomandabili per il re sono quelli che mantengono inalterata la loro εὐνοια (264); il re deve riporre la propria fiducia (πίστις) soprattutto in coloro che lo frequentano per εὐνοια, e non per φόβος o per πολυωρία (in senso negativo, 'opportunismo'; 270)<sup>44</sup>. Il legame strettissimo tra i favori del re e la riconoscenza dei sudditi è identificativo della regalità ellenistica tanto che Polibio, rievocando alla metà del II secolo la grandiosità delle manifestazioni del passato (in particolare in occasione del terremoto di Rodi del 227-225), lo giudica ormai degenerato a causa della scarsa

39. Veligianni-Terzi 1997, partic. 256-262 (per il formulario cf., supra, nota 29); Low 2007, 132-151.

40. RO, 23; AIO 803. Cf. Veligianni-Terzi 1997, 56 (A72).

41. RO, 72; cf. Fogagnolo 2018.

42. Sugli strumenti dello scambio diplomatico tra re ellenistici e città, Bertrand 1985, Savalli-Lestrade 2003, Capdetrey 2006, Virgilio 2013; Ceccarelli 2013, 297-311; Ceccarelli 2017; Ceccarelli 2018, 147-149. Sulla diplomazia ellenistica, Magnetto 2019 e Magnetto in questo volume.

43. Cf. Schubart 1937, che ha costruito il suo studio dedicato al sovrano ideale quale appare nelle iscrizioni e nei papiri di età ellenistica sulla falsariga delle virtù esaminate nella *Lettera di Aristeia*, e Bertelli 2002, partic. 33-43.

44. Le virtù del sovrano ideale nella pubblicistica in lingua greca sono esaminate da Muccioli 2013, 355-370, che nota anche come il concetto di εὐνοια non trovi spazio nella titolatura regia (369), pur essendo fondamentale per la dialettica tra sovrano e città. Per εὐνοια come componente dell'ideologia regia, seleucide in particolare, Funck 1991, 406-407.

generosità dei re: “che non credano i re, donando quattro o cinque talenti, di fare qualcosa di grande né cerchino di guadagnare presso i Greci lo stesso favore e lo stesso onore che avevano i re del passato”<sup>45</sup>.

Negli studi sulla corrispondenza regia e sulla diplomazia ellenistica è nota da tempo la centralità del termine εὐνοία e dei termini ad esso correlati<sup>46</sup>. A riguardo, si può rievocare l'alta percentuale di attestazioni sul totale delle epistole regie e dei decreti civici destinati al dialogo con il re<sup>47</sup> oppure dare al fenomeno una connotazione patologica stigmatizzandolo come “*eunoia syndrome*”<sup>48</sup>. Pare anche soprattutto utile sottolineare come la ricorrenza di εὐνοία costruisca spesso, nell'economia compositiva delle epistole regie, una cornice tematica. Si colloca, infatti, in posizione iniziale, come una delle prime osservazioni che il sovrano annota nel rievocare modalità e argomenti dell'incontro diplomatico con i rappresentanti della città<sup>49</sup>, e spesso ritorna nella parte conclusiva, qualora essa racchiuda raccomandazioni finali: tipicamente ciò avviene nella “contract clause”, per usare il termine tecnico introdotto da Ma ad indicare la sezione dell'epistola nella quale l'elargizione di (ulteriori) benefici da parte del re è subordinata alla preservazione dell'εὐνοία da parte della città<sup>50</sup>. In questa posizione essa richiama le promesse di futuri onori e privilegi presenti nella parte finale dei decreti attici per benefattori a partire dall'età ellenistica<sup>51</sup> e contribuisce a configurare la relazione di potere come un rapporto di reciprocità tra i due interlocutori, benefattore e beneficiario (indistintamente re e città, città e re, nella prospettiva dei singoli)<sup>52</sup>. Parimenti, è essenziale aggiungere che, nei decreti civici in dialogo con il re, εὐνοία guadagna ancora più frequentemente una posizione di rilievo: è una delle prime preoccupazioni che scandiscono il paragrafo, introdotto da ἐπειδὴ, dedicato all'enunciazione dei motivi che fanno scaturire il movimento diplomatico e la decisione civica<sup>53</sup>.

L'uso parallelo, e nel discorso del re e nel discorso della città, del medesimo termine, per di più assegnato dai protagonisti dello scambio diplomatico sia a se stessi sia all'interlocutore, ne complica l'interpretazione e la traduzione nelle lingue moderne<sup>54</sup>. Il contesto, di volta in volta, sembra far slittare il significato del termine da quello di riferimento, che, con Aristotele, è, come si è detto, ‘buona disposizione’ (nella forma attributiva, ‘essere ben disposti’), ‘giudizio positivo’, ‘approvazione’. Εὐνοία, nel discorso di re e città, può talvolta riferirsi ad azioni concrete di ‘benevolenza’ o di ‘favore’ verso le quali si esprime ‘riconoscenza’ o ‘approvazione’ oppure può manifestarsi in occasioni in cui si dà prova di ‘riguardo’<sup>55</sup>, di ‘dedizione’ o di ‘lealtà’. In traduzione, l'allontanarsi dal concetto di base e la scelta di vocaboli diversi per lo stesso termine εὐνοία implica già un tradimento: re e città usano lo stesso linguaggio e le sfumature di significato in traduzione che rendono impari la relazione comunicativa sono, anche da un punto di vista esclusivamente formale, improprie, per quanto, a volte, ineludibili.

45. Polyb. 5.90.6: ἵνα μὴ οἱ βασιλεῖς τέτταρα καὶ πέντε προίεμενοι τάλανα δοκῶσι τι ποιεῖν μέγα καὶ ζητῶσι τὴν αὐτὴν ὑπάρχειν αὐτοῖς εὐνοίαν καὶ τιμὴν παρὰ τῶν Ἑλλήνων, ἣν οἱ πρὸ τοῦ βασιλεῖς εἶχον. Sul passo e, in generale, sulla generosità dei re, Gauthier 1985, 53-55; Gauthier 1993, 214; Habicht 1997; Muccioli 2013, 178-181.

46. Schröter 1932, 44: nel breve glossario dei termini più frequenti nella epistolografia regia ellenistica figura εὐνοία (*de rege, erga regem, de deis, de legato*); Schubart 1937, 8-10, 16-18; de Romilly 1979, 227-229. Sorprendentemente Charles Bradford Welles in *Royal Correspondence in the Hellenistic Period (RC)*, pur soffermandosi spesso sulle caratteristiche del linguaggio evergetico nel commento alle singole epistole, non riserva una trattazione specifica a εὐνοία nella sezione finale del suo studio dedicata ai singoli termini ricorrenti nel linguaggio delle epistole regie: si può ipotizzare, dunque, che ritenesse questo vocabolo non sufficientemente specifico né caratterizzante il “*vocabulary of the letters*” (*RC*, pagina 309).

47. Ma 1999, 191.

48. Sherwin-White & Kuhrt 1993, 47.

49. Lisimaco a proposito dell'incontro con gli ambasciatori di Priene (*RC*, 6, l. 10); Antioco (I o II) dopo il confronto con gli ambasciatori di Eritre (*RC*, 15, ll. 6-7); Eumene II sull'abboccamento con gli uomini di Toriaion (*SEG*, 47, 1745, ll. 8-9).

50. Ma 1999, 179-180, 185-186 e, infra, 85-89.

51. Cf. l'elenco in Henry 1983, 315-318.

52. Gauthier 1993, 214; Ma 1999, 180, 200. Cf., infra, 92-93 per un documento esemplare a riguardo (dossier di Smirne).

53. Mileto - Antioco, *Schenkungen I*, 281 [E1], ll. 2-5; Mileto - Apame, *Schenkungen I*, 281 [E2], ll. 4-5; Kyme - Filetero, Virgilio 2016, ll. 1-6; Teo - Antioco III, Ma 1999, n° 17, l. 5; Iasos - Eumene II, *IK*, 28.1-Iasos, 6, ll. 13-14; Mileto - Eumene II, *Schenkungen I*, 284 [E2], ll. 2-4.

54. Qualcosa di analogo avviene con la nozione di φιλία, il cui lessico impiegato in ambito sociale, per quanto in teoria applicabile anche a legami tra impari sulla base del principio della uguaglianza proporzionale, è caratterizzato da una “creative tension between the balance of power on the one hand, and the normative insistence on a fundamentally egalitarian vocabulary on the other”, il che spinge entrambi gli interlocutori a rappresentare un legame politico gerarchico e verticale come ugualitario e orizzontale (Paschidis 2013, 285).

55. Gauthier 1985, 58.

Wilhelm Schubart, prendendo le mosse dall'accordo stipulato tra Eumene I e le truppe mercenarie negli anni '60 del III secolo e, in particolare, dalle formule simmetriche di giuramento ivi contenute (εὐνοήσω)<sup>56</sup>, ma anche considerando il caso dell'εὐνοια di Magnesia al Meandro che Antioco III approva nel 205<sup>57</sup>, aveva ipotizzato che εὐνοια stesse ad indicare, in modo reciproco, il rapporto di lealtà ("Treuverhältnis") tra i sovrani e i loro sottoposti<sup>58</sup>. Già Ma rileva, tuttavia, come questa proposta non renda giustizia alla versatilità del termine, al suo significato primario e ai vari contesti di applicazione<sup>59</sup>. D'altra parte è appurato che il sovrano impiega il medesimo linguaggio evergetico dell'εὐνοια sia quando ha a che fare con città soggette e, dunque, deve apprezzarne la lealtà (e.g. Antioco III/Zeuxis e Eraclea al Latmos, 196-193)<sup>60</sup>, sia quando ha a che fare con città che si trovano del tutto al di fuori da una qualsiasi relazione di potere con lui (e.g. Ziaelas e Cos, 242)<sup>61</sup>; lo stesso tipo di linguaggio è, del resto, usato – o, meglio, continua ad essere usato, sulla scorta degli antecedenti di epoca classica a cui si è fatto riferimento nella sezione precedente – nel confronto diplomatico tra poteri equivalenti, per esempio nello scambio diplomatico tra città che si aiutano inviando l'una all'altra commissioni di giudici<sup>62</sup>.

In effetti, la prospettiva della lunga storia del termine a partire dal V secolo e la sua centralità sia nel linguaggio delle virtù civiche e della pratica diplomatica interstatale sia nella riflessione politica e filosofica tra V e IV secolo configurano il ricorso all'εὐνοια nel discorso di sovrani e città come l'impiego di un metaforico *mot de passe* utile per dare l'avvio alla relazione di potere e per modellarne la pratica all'insegna della 'buona disposizione' (e, dunque, delle buone intenzioni), proprie del *milieu* culturale che entrambi i protagonisti condividono. Ciò è una conseguenza solo parziale della circostanza per cui la maggior parte degli esemplari di corrispondenza regia in Asia Minore si riferisce all'inaugurazione di un contatto diplomatico<sup>63</sup>.

La scelta specifica di questo termine si giova del suo significato di base descritto da Aristotele, un significato in apparenza sfumato, ma per questa ragione tanto più appropriato nel diventare uno strumento duttile di comunicazione efficace. Ciò che sembra decisivo, soprattutto all'inizio dell'età ellenistica, quando parte il confronto politico e comunicativo tra i sovrani e le città d'Asia Minore, ma, nei fatti, lungo tutti i corsi e i ricorsi della diplomazia del potere nel III e nel II secolo, è la possibilità di contare su di un fondamento semplice da richiamare, che contenga in sé l'essenziale garanzia che l'interlocutore sia 'ben disposto'. Questo 'pensare bene', che permette l'avvio del dialogo e della relazione di potere sulla base di un presupposto condiviso di 'approvazione' reciproca (come esito del riconoscimento dell'altrui ἀρετή) è, tuttavia, intrinsecamente legato – a conferma dell'efficacia della scelta di εὐνοια – al principio dominante nel mondo greco delle relazioni interpersonali e politiche, che è quello della reciprocità, del dono e del dono in contraccambio<sup>64</sup>. Aristotele sottolinea che εὐνοια è la risposta genuina e corretta ad un beneficio ricevuto: non è paradossale, da un punto di vista esclusivamente formale, che il dialogo evergetico tra re e città utilizzi proprio questa εὐνοια che è 'stima', 'approvazione', 'riconoscenza' *disinteressata*, secondo Aristotele, verso il benefattore<sup>65</sup>. La bontà dell'εὐνοια alla quale re e città decidono di far appello è precisamente questa, una 'approvazione'

56. OGIS, I, 266, ll. 26, 53 (*I. Pergamon* I, 13; *Staatsverträge*, III, 481). Cf., sempre all'interno di giuramenti che coinvolgono sovrani, o loro funzionari, e città, il formulario equivalente di *IK*, 28.1-Iasos, 2, l. 49; *IK*, 28.1-Iasos, 3, ll. 16, 27; *IK*, 24.1-Smyrna, 573 II, l. 73 (OGIS, I, 229; Bencivenni 2003, n° 8).

57. *RC*, 31, l. 18 (OGIS, I, 231; Rigsby 1996, n° 69; *IK*, 65-Estremo Oriente, 250; Rougemont 2012, n° 51). Su questa lettera, e più in generale sul dossier di documenti relativi ai Leukophryena, Ceccarelli 2018.

58. Schubart 1937, 9, 16.

59. Ma 1999, 193.

60. Ma 1999, n° 31A-B (Wörrle 1988; *SEG*, 37, 859; *Schenkungen* I, 296).

61. Come già sottolineava Holleaux 1942, 226 nota 3, smentendo Schubart per ciò che riguarda esclusivamente l'εὐνοια *erga regem*, da lui intesa piuttosto come "l'attachement dont les cités grecques et leurs citoyens, attachés aux apparences de la liberté, affectent, à l'époque hellénistique, de donner le témoignage spontané à des souverains" (226-227 e nota 1). Per la lettera di Ziaelas, cf. *RC*, 25, ll. 28-29 (*IG*, XII.4.1, 209; Rigsby 1996, n° 11), citata anche da Ma 1999, 200, che le affianca impropriamente *RC*, 66, l. 11 (lettera di Attalo III a Cizico, 135; cf. Melloni 2018): l'εὐνοια in questione qui è quella di Athenaios per il re.

62. E.g. *IK*, 69.1-Priene, 121 (I metà del II secolo).

63. Savalli-Lestrade 2003, 35; Bencivenni 2010, 160.

64. Habicht 1970<sup>3</sup>, 160-171 (cf. Habicht 2007, 115-123); Low 2007, 43-54 (specificamente su εὐνοια, 51-54); Domingo Gyax 2013, 50-53; Domingo Gyax 2016, 14: "the practice (of gift-giving) is more important for our understanding of ancient Greek society than has been thought so far"; 26-45.

65. *Contra* Ma 1999, 191, che rimarca il paradosso. D'altra parte, anche la χάρις è, per Aristotele, disinteressata (cf. *Rhet.*, 2.7, 1385, 16 ss.), secondo una caratterizzazione in senso aristocratico del 'favore' e del 'servigio' che allontana l'interpretazione aristotelica dal recente passato (e presente) democratico riportandola al passato più remoto delle liberalità aristocratiche arcaiche (Guizzi 1998, 98-99).



disinteressata, una 'riconoscenza' offerta come 'dono' in contraccambio, la sola εὐνοία propriamente detta indirizzata all'altro da sé, che permette alla relazione avviata di proseguire e di trasformarsi, eventualmente, in verace φιλία, nonché nel circolo virtuoso potenzialmente infinito di benefici e riconoscimenti ulteriori e reciproci.

D'altra parte, come si vedrà, l'impiego reciproco del medesimo vocabolo da parte degli interlocutori ha sì una ragione dipendente dalla funzionalità dello scambio diplomatico, ma non necessariamente è inteso in modo paritetico dalle parti in causa. Un unico vocabolo ha quattro prospettive di utilizzo in molti contesti differenti. Il re dichiara 'buona disposizione' e 'approvazione' (infra appendice, C) e apprezza soprattutto 'dedizione' e 'lealtà' (infra appendice, B). La città cerca soprattutto 'benevolenza', 'riguardi', 'favore' (infra appendice, D) e dichiara, di volta in volta, 'buona disposizione', 'approvazione', 'riconoscenza', 'dedizione', 'lealtà' (infra appendice, A).

### LA DINAMICA DELL'EYNOIA.

Che il concetto di εὐνοία funzioni come una parola d'ordine, riconoscibile e funzionale per l'emittente e per il destinatario della comunicazione, sembra provato, soprattutto, dalla articolazione stessa dello scambio. La caratteristica decisiva nella documentazione epigrafica dell'Asia Minore ellenistica relativa alla comunicazione tra sovrani e città consiste nella particolare dinamica che ruota intorno all'εὐνοία. Così come il re dichiara la propria εὐνοία nei confronti di una città, la città riconosce e loda l'εὐνοία del re. Allo stesso modo, e specularmente, come la città dichiara la propria εὐνοία nei confronti di un sovrano, il sovrano riconosce e loda l'εὐνοία della città<sup>66</sup>.

Se si parte dalla riflessione aristotelica in base alla quale l'εὐνοία è di per sé lo stato risultante da un riconoscimento, si noterà che l'atto del riconoscimento dell'εὐνοία altrui nella dinamica re-città raddoppia il riconoscimento stesso. L'εὐνοία, infatti, è affermata per se stessi dai protagonisti dello scambio – e in questa fase presuppone già un primo riconoscimento dell'altrui valore – e in aggiunta è riconosciuta dai singoli protagonisti all'interlocutore, anche se non necessariamente in modo reciproco all'interno della medesima relazione diplomatica<sup>67</sup>. Ciò ha un peso decisivo che non è stato evidenziato in tutta la sua portata. È, infatti, la grande frequenza con cui nei testi è presente il riconoscimento dell'εὐνοία altrui, riconoscimento che avviene in percentuale sensibilmente maggiore rispetto alla semplice dichiarazione propria dell'emittente, a garantire il valore di un concetto che, da un lato, non rimane semplice dichiarazione programmatica, dall'altro non necessita della reciprocità per essere diplomaticamente rilevante ed efficace.

Nella prassi attestata dalle iscrizioni – epistole per la voce del re, decreti per la voce della città<sup>68</sup> – si danno, dunque, quattro movimenti principali, ai quali corrispondono alcune varianti<sup>69</sup>:

- A. la città dichiara la propria εὐνοία nei confronti del re (decreto)
  - a.1: la città approva l'εὐνοία di qualcuno per il re
  - a.2: la città approva il funzionario che ha attestato l'εὐνοία della città per il re
  - a.3: la città considera la propria εὐνοία per il re il motivo degli onori ricevuti da lui
- B. il re riconosce l'εὐνοία della città nei suoi confronti (epistola)
  - b.1: il re invita la città a preservare/reiterare/mostrare in futuro εὐνοία
  - b.2: il re riconosce l'εὐνοία della città per la sua dinastia o per un suo esponente

66. Ma 1999, 191: "imputed or avowed by both city and king". Con minor precisione Schröter 1932, 44, distingueva l'εὐνοία *de rege* dall'εὐνοία *erga regem*, e Schubart 1937 separava l'εὐνοία proveniente dal re (8-10) da quella proveniente dai sudditi (16-18).

67. Εὐνοία reciproca: Antioco I o II (*IK*, 1-Erythrai, 31, ll. 1-38) - Eritre (*IK*, 1-Erythrai, 30); Tolemeo II (*I. Milet* VI.1, 139A; *RC*, 14, l. 10) - Mileto (*I. Milet* VI.1, 139C, ll. 40, 52).

68. Cf., supra, nota 42.

69. Le attestazioni nelle iscrizioni sono raccolte nella Appendice finale.

C. il re dichiara la propria εὔνοια per la città (epistola)

c.1: un funzionario dichiara l'εὔνοια del re per la città

c.2: un funzionario dichiara l'εὔνοια di un φίλος del re per la città

c.3: un funzionario dichiara la propria εὔνοια per la città

D. la città riconosce l'εὔνοια del re nei suoi confronti (decreto)

d.1: la città riconosce l'εὔνοια di un funzionario/familiare del re (o dinasta) nei suoi confronti

d.2: la città approva un funzionario che ha attestato l'εὔνοια del re alla città

A questi movimenti che riguardano la relazione tra sovrani e città si affiancano alcune iscrizioni in cui la relazione improntata all'εὔνοια è quella che intercorre tra sovrani e funzionari o soldati, a conferma della pervasività del principio<sup>70</sup>.

L'esame di tutte le occorrenze fa emergere che, da un punto di vista esclusivamente numerico, anche tenendo conto della casualità dei ritrovamenti, è importante soprattutto per la città dichiarare εὔνοια e vedersi riconosciuta dal re l'εὔνοια dimostrata. Si potrebbe invocare, come circostanza che influisce negativamente sui numeri, la modalità di pubblicazione selettiva su pietra, in particolare dei testi della cancelleria regia: considerato, tuttavia, che la decisione di esporre su pietra le epistole dei re spetta per lo più alle città e che solo i documenti favorevoli e utili ricevevano questa destinazione pubblica<sup>71</sup>, è chiaro che l'argomento rafforza ulteriormente il dato numerico.

### La città dichiara la propria εὔνοια.

Il caso forse più noto di decreto cittadino contenente una splendida manifestazione di εὔνοια nei confronti di un sovrano ellenistico è quello di Priene in onore di Lisimaco, pubblicato in origine sull'anta nord del tempio di Atena Polias<sup>72</sup>. Il decreto si apre con la menzione dei buoni rapporti passati tra il re – “che ha continuamente profuso ogni cura” ([πάσαν] | ἐπιμέλειαν διετέλ[ει] ποιού[μενος], ll. 3-4) – e la città e con il ricordo del recente aiuto militare fornito da Lisimaco per contrastare le invasioni subite da Priene. Segue la prima misura votata, vale a dire l'investitura di una ambasceria di dieci inviati che porteranno a Lisimaco il testo del decreto stesso con tutti gli onori votati per lui – una corona d'oro del peso di 100 stateri, un gruppo statuario di bronzo, l'istituzione di un culto civico con un altare di Lisimaco, riti annuali e una processione in occasione del compleanno del sovrano – e “manifesteranno la riconoscenza che il popolo ha nei confronti del re Lisimaco” (ἐμφανιοῦσι | [τὴν εὔ]νοιαν ἣν ἔχων διατελεί ὁ δῆμος πρὸς τὸν βασιλέ[α Λυσ]ίμαχον, ll. 11-13). L'εὔνοια della città, dal punto di vista civico, è, contemporaneamente, ‘riconoscenza’ in contraccambio della ἐπιμέλεια regia e attestazione di ‘approvazione’ continua che si concretizza nell'elargizione di splendidi onori. Dal testo della lettera che Lisimaco scrive in risposta alla missione degli ambasciatori, pubblicata dai Prienei subito sotto al decreto, risulta chiara, nella prospettiva regia, la natura di questa εὔνοια la cui manifestazione il popolo di Priene connota, attraverso la costruzione tipica di διατελέω con participio predicativo, come immutata e immutabile nel tempo. Lisimaco, infatti, nel classico resoconto sulle parole pronunciate dagli ambasciatori cittadini che i sovrani amano collocare all'inizio della loro corrispondenza diretta alle città, collega l'εὔνοια trasmessagli dagli ambasciatori con due occasioni concrete, del tutto taciute nel decreto della città, ovvero l'entusiasmo con cui Priene ha obbedito, dopo un richiamo del re, allo stratego Sosthenes (ll. 11-12) e l'attaccamento agli interessi del re nel momento in cui la città subiva l'invasione di nemici, forse alleatisi con Demetrio Poliorcete in occasione del suo ritorno in Asia Minore nel 287

70. Eumene I - soldati, *OGIS*, I, 266, ll. 26, 53 (*hP*, 13; *Staatsverträge*, III, 481); Antioco I - Aristodikides, *IK*, 3-Illion, 33, ll. 36-38 (*RC*, 10-13; Virgilio 2003<sup>2</sup>, n° 18); Antioco III - Nikanor, Ma 1999 e 2004, n° 4, ll. 22-24 (Bencivenni 2017; secondo esemplare: *SEG*, 54, 1353); Eumene II - Koteies, *SEG*, 57, 1109, ll. 4-6 (Guizzi 2006); Attalo III - Athenaios, *RC*, 66, l. 11.

71. Bencivenni 2010 e 2014, 145-151.

72. *IK*, 69.1-Priene 2, 286/285 (?).

(ll. 12-15)<sup>73</sup>: la 'buona disposizione' della città è, agli occhi del re, 'dedizione', ovvero, concretamente, 'lealtà'<sup>74</sup>. Se, dunque, per la città è in nome dell'εὐνοια che si sono avviati i rapporti con Lisimaco, nel corso del progressivo imporsi del re in Ionia, e si è attuata la definitiva resa diplomatica al re nel contesto dello scontro tra Lisimaco e Demetrio, per il re l'εὐνοια della città esiste in quanto subordinata alla dimostrazione di obbedienza. Il processo evergetico è, comunque, innescato: da questo inizio prende vita la catena di εὐνοια-φιλόανθρωπα-τιμαί che si attua negli aiuti militari di Lisimaco alla città, nella riconoscenza e negli onori civici decretati per il re e nelle concessioni, andate perdute, che costituivano il corpo della lettera inviata dal re alla città e che probabilmente riguardavano la definizione dello status di Priene e del suo territorio<sup>75</sup>.

### Il re riconosce l'εὐνοια della città.

Il riconoscimento da parte del sovrano dell'εὐνοια civica è particolarmente evidente, anche se apparentemente proiettato nel futuro, nelle 'contract clauses' presenti a conclusione di alcune epistole regie, dove l'elargizione di φιλόανθρωπα ad una città è subordinata dall'autorità alla manifestazione di un atteggiamento civico conveniente<sup>76</sup>. Il modello tipico menzionato da Ma per l'epoca di Antioco III è nella lettera di Zeuxis ai cittadini di Kildara (forse del 197): "manifesteremo ogni considerazione per voi nella misura in cui vi doveste mostrare meglio disposti e più zelanti nei confronti degli interessi del re Antioco" (τὴμ πάσαν πολυωρίαν ποη|σόμεθα ὑμῶν ὄσωιπερ ἂν εὐ|ν[ο]έστεροι καὶ προθυμότερο[ι] | φαίνησθε εἰς τὰ τῶι βασιλεῖ | Ἀντιόχωι συμφέροντα)<sup>77</sup>. Formule analoghe con specifico riferimento all'εὐνοια come principio astratto sono anche, per la medesima epoca, nella lettera di Zeuxis ai cittadini di Amyzon del 203<sup>78</sup> e nelle lettere di Antioco III e di Zeuxis ai cittadini di Eraclea al Latmos datate tra il 196 e il 193<sup>79</sup>. Uno stretto rapporto tra dimostrazione di εὐνοια e concessione di privilegi è, infine, nel contemporaneo e ricchissimo dossier di Teo<sup>80</sup>. Se una genuina 'contract clause' è forse da intravedere nella molto frammentaria lettera di Laodice a Teo<sup>81</sup>, essa compare in forma non canonica, perché all'interno di un documento cittadino, nel cosiddetto primo decreto di Teo per Antioco III e Laodice (forse del 203): "e, in aggiunta, (i.e. il re) si fa continuamente promotore per noi di molti vantaggi, offrendo un esempio a tutti i Greci del comportamento che adotta nei confronti dei suoi benefattori e di coloro che sono ben disposti nei suoi riguardi" (καὶ μετὰ ταῦτα πολλῶν ἀγαθῶν πα|<ρ>αίτιος δ[ι]ατελεῖ γινόμενος ἡμῖν παράδειγμα πάσιν ἐκτιθεὶς τοῖς Ἑλλη[σι] ν δν | τρόπον προσφέρεται πρὸς τοὺς εὐεργέτας καὶ εὐνοὺς ὑπάρχοντας αὐτῶι)<sup>82</sup>.

La relazione che queste formule stabiliscono tra la dimostrazione di εὐνοια da parte delle città e la possibilità di ottenere da Antioco III privilegi e benefici è inserita in contesti storici nei quali l'enunciazione del binomio εὐνοια-φιλόανθρωπα dipende dalla circostanza della recente conquista delle singole città da parte del re<sup>83</sup>. L'εὐνοια delle città viene, dunque, a collocarsi - cronologicamente e strutturalmente - nel mezzo di due azioni regali: segue l'opera militare e diplomatica del re, anticipa la concessione dei φιλόανθρωπα regali. D'altra parte, l'uso del verbo διαφυλάσσειν in riferimento alla conservazione

73. *IK*, 69.1-Priene 3, 285 (*RC*, 6). Per la ricostruzione storica e cronologica dei primi anni del terzo secolo a.C. a Priene in connessione con le iscrizioni contemporanee, cf. Crowther 1996, partic. 221-232.

74. Sul dialogo disomogeneo tra il decreto di Priene e la lettera di Lisimaco e sull'incomunicabilità tra le parti nella finzione accettata dagli interlocutori di un dialogo effettivo, cf. Bertrand 1985, 469-482 e in particolare 478; Bertrand 2001, 20; Bencivenni 2014a, 318-319.

75. Per il contenuto andato perduto della lettera del re, cf. Sherwin-White 1985, 77-78.

76. Ma 1999, 179-180.

77. Ma 1999, n° 25, ll. 7-11 (Robert & Robert 1983, 181-187; *IK*, 35-Mylasa, 962).

78. Ma 1999, n° 5, ll. 7-9: διαφυλάσσοι γὰρ ὑμῖν τὴν εἰς τ<οὺ>ς | [βασιλεῖς εὐνοῖαν ? - - - π]αρ' ἐκείνων καὶ παρ' ἡμῶν πάντα συγκατασκευ[ - - - ]αὶ πολυωρίαν ἀνήκοντα (cf. *RC*, 38; Robert & Robert 1983, 132-136, n° 9).

79. Ma 1999, n° 31A, ll. 14-15: ποιούμενους δὲ καὶ εἰς τὸ λοιπὸν διὰ τῶν [ἐρ]γῶν τὰς προ|σηκούσας ἀποδείξεις τῆς πρὸς τὰ πράγματα ἡμῶν [εὐνοίας]; n° 31B, ll. 9-10: διὸ καὶ εὐ ποιήσετε καὶ αὐτοὶ διαφυλάσ[σοντες τὴν εἰς] τὰ πράγματα εὐνοῖαν (cf. Wörle 1988).

80. Ma 1999, n° 17, 18, 19 (Herrmann 1965, 33-42, 51-89, 157-159; *SEG*, 41, 1003, I-IV, 1004, 1005).

81. Ma 1999, n° 19 D, ll. 7-9: [- - -] τὴν αὐτῆ[ν - - -] | [- - -] εὐνοῖαν τὴμ π[ρὸς - - -] | [- - -] ἐγὼ καὶ ὁ ἀδ[ελφὸς - - -] | [- - -] vacat ἔρρ[ωσθε] (cf. Herrmann 1965, 158-159; *SEG*, 41, 1005). La lettera si data tra il 197/196 e il 190.

82. Ma 1999, n° 17, ll. 25-29 (Herrmann 1965, 33-36, 51-55; *SEG*, 41, 1003, I). Su questa formula cf., infra, 93-94. 'Contract clauses' in iscrizioni cronologicamente anteriori sono anche, come sottolinea Ma 1999, 179, nota 5, in *RC*, 14, ll. 12-14 (lettera di Tolemeo II a Mileto) e in Blümel 1992 (*SEG*, 42, 994, lettera di Tlepolemos a Kildara, c. 246). In queste epistole, tuttavia, non è utilizzato il termine εὐνοια.

83. Per la ricostruzione storica delle (ri)conquiste di Antioco III in Asia Minore nel corso delle due campagne successive del 204-202 e del 197-192, cf. Ma 1999, 63-73, 82-94. Per i problemi cronologici relativi al dossier di Teo, cf., in particolare, *ibidem*, 260-265 e Gauthier 1985, 51-52.

dell'εὐνοια nelle lettere di Zeuxis a Amyzon e a Eraclea e della locuzione καὶ εἰς τὸ λοιπὸν nella lettera di Antioco III a Eraclea confermano che l'εὐνοια, la 'buona disposizione' verso i re, la 'dedizione' alla causa del regno, esiste già ed è, così, formalmente riconosciuta all'interno di una formula apparentemente relativa a ciò che deve avvenire. Poiché, comunque, il verbo usato da Zeuxis per i cittadini di Amyzon è al futuro o, nel caso di Eraclea, è un participio inserito in una proposizione al futuro, il binomio εὐνοια-φιλόανθρωπα è proiettato avanti in un processo potenzialmente infinito in cui εὐνοια e φιλόανθρωπα si succedono alternativamente<sup>84</sup>.

Lo schema interpretativo proposto – con il valore centrale di εὐνοια sia da un punto di vista evenemenziale sia da un punto di vista diplomatico – è confermato dal dossier di poco posteriore con la corrispondenza di Eumene II a Toriaion (*post* 188 a.C.)<sup>85</sup>. Nelle due lettere del dossier di cui si è conservata la parte finale, Eumene II, congedandosi, rende manifesto il meccanismo dichiarando: “cercate, dunque, dopo aver ricevuto da me così grandi onori, di mostrare con le azioni una sincera dedizione in tutte le circostanze” (πειράσθε οὖν, τηλικούτων τετευχότες παρ' ἐ[μο]ῦ τιμί[ω]ν, ἀποδείκνυσθαι διὰ τ[ῶ]ν ἔργων ἀληθινῶς τὴν ε[ὐ]νοϊαν | ἐν ἅπασιν τοῖς καιροῖς, ll. 36-38) e “in generale, sappiate che, se conserverete la dedizione nei nostri confronti, riceverete privilegi molto più numerosi” ([κ]αθόλου τε γινώσκεθ' ὅτι, συντη[ροῦν]τες [τὴν] | πρὸς ἡμᾶς εὐνοϊαν, πολλαπλασίων τεύξεσθε φιλοανθρώπων, ll. 47-48). Affiancate l'una all'altra, le due 'contract clauses' formano, strutturalmente e cronologicamente, un chiasmo: τίμια-εὐνοια, εὐνοια-φιλόανθρωπα. Questa figura rende bene l'idea della concatenazione tra εὐνοια e concessione di privilegi nel linguaggio diplomatico ellenistico e nella realtà storica degli scambi tra sovrani e città, ma stabilisce anche il ritmo ripetuto e ripetibile della sequenza per la quale le concessioni regali seguono la manifestazione dell'εὐνοια da parte di una comunità soggetta, in una catena di reciproche manifestazioni positive.

Occorre, tuttavia, sottolineare che le rilevanti concessioni di Eumene II nella prima lettera a Toriaion dipendono necessariamente dalla previa manifestazione di εὐνοια da parte degli abitanti della comunità stessa. Il testo della lettera si apre, infatti, con la rievocazione che il re fa delle parole pronunciate dagli uomini inviati da Toriaion. La richiesta della concessione dello statuto cittadino, delle leggi e del ginnasio è fatta “in virtù della dedizione che avete nei confronti del nostro regno” (δι' ἣν εἰς τὰ ἡμέτερα πράγματα ἔχετε εὐνοϊαν, ll. 8-9) e il re decide favorevolmente “in virtù della dedizione che avete nei nostri riguardi e che avete mostrato nel momento opportuno” (διὰ τὴν εὐ[οι]αν ἣν ἔχετε πρὸς ἡμᾶς καὶ ἐνεδείξασθε ἐν τῷ προσήκοντι καιρῷ, ll. 24-26), un pieno riconoscimento della 'buona disposizione' dei suoi interlocutori. Anche in questo caso, come negli esempi citati per le relazioni diplomatiche di Antioco III, la circostanza storica di quella prima manifestazione di εὐνοια da parte degli uomini di Toriaion è un passaggio di poteri (dai Seleucidi agli Attalidi nel dopo Apamea) insieme alla minaccia di poteri concorrenti (Prusia I di Bitinia). La premura con la quale gli uomini di Toriaion si recano dal sovrano a congratularsi per essere giunto in buona salute, riferendo dei doni di ringraziamento e dei sacrifici resi agli dèi per il felice esito delle imprese del re, costituisce la materia per questa εὐνοια tanto più gradita al sovrano per essersi manifestata non appena le circostanze l'hanno permesso.

### La città riconosce l'εὐνοια del re.

Di numero sensibilmente inferiore sono le attestazioni pertinenti all'εὐνοια del re. Si sono già rievocate all'inizio di questo studio le pochissime iscrizioni che contengono una dichiarazione diretta di un sovrano sulla propria εὐνοια, 'buona disposizione' o 'approvazione'. Più cospicuo il dossier dei riconoscimenti civici dell'εὐνοια del re.

Tra i casi di attribuzione ad un sovrano della qualità dell'εὐνοια, a parte certe dichiarazioni generali, ma oltremodo significative, nelle quali l'εὐνοια diventa agli occhi della città una prerogativa dell'intera dinastia del sovrano regnante (come nel già citato primo decreto di Teo per Antioco III che si apre con il ricordo δια[φ]υ[λ]άσσω[ν] . 4 . . ]ΑΡΑΠ[ . . . ] | [ . . . 9-10 . . . ]

84. Il legame tra εὐνοια e φιλόανθρωπα è nel caso di Teo doppiamente valido, perché attestato nella testimonianza dei destinatari dei benefici stessi.

85. SEG, 47, 1745 (IK, 62-Sultan Dağ, 393; Virgilio 2003<sup>2</sup>, n° 30; Bencivenni 2003, n° 11). Cf. Savalli-Lestrade 2018.

γ' εἰς τῶν διὰ προ[γόνων]ν ὑπάρχουσα[ν εὐ]νοίαν<sup>86</sup>, spicca l'esempio del dossier proveniente da Kyme<sup>87</sup>. Benché, per la precisione, il dossier riguardi non un sovrano, ma Filetero, dinasta di Pergamo, negli anni intorno al 270 o poco prima<sup>88</sup>, il linguaggio usato nei due decreti cittadini, che la pietra espone intervallati da una lettera di Filetero stesso, è degno di nota poiché plasma in parte questo caso limite secondo modalità pienamente regali.

Alla richiesta di acquisto di armi da parte di Kyme a Filetero tramite ambasceria incaricata per decreto, seguono la donazione di 600 scudi di bronzo da parte del dinasta attraverso una lettera alla città e il decreto onorario di Kyme per ringraziare il dinasta con lode pubblica, corona d'oro "per la virtù e la benevolenza nei confronti della città" (ἀρετᾶς ἔνεκα καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς τὰμ πόλιν, l. 26) e statua acrolitica da collocarsi all'interno del τέμενος consacrato a Filetero. Secondo la condivisibile ricostruzione di Philippe Gauthier, gli eventi specifici che causarono la redazione dei tre documenti rimandano ad un passato di frequenti rapporti positivi tra la città eolica e il dinasta di Pergamo, circostanza che, oltre a scoraggiare una datazione del dossier eccessivamente vicina agli anni 282-281, sposta indietro nel tempo la decisione cumana di tributare gli onori culturali a Filetero, già in essere in occasione di questo scambio diplomatico (ll. 27, 42). I rapporti passati tra il dinasta e Kyme sono genericamente menzionati in una formula del primo decreto in cui la città fa leva sull'essere Filetero sempre 'ben disposto' verso la democrazia in tutte le circostanze critiche e prodigo di aiuti in ognuna di esse (καθάπερ καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις | [π]άντεσσι εὐνοῦς ἐὼν διατελεῖ τᾶ δαμοκρατία καὶ πολλαῖς καὶ μεγάλας χρεῖαις παρεχόμενος | ἐν ἑκάστοισι τῶν καιρῶν, ll. 4-6)<sup>89</sup> per chiedere uno specifico contributo del dinasta per la difesa e la sicurezza della πόλις e della χώρα. Sono gli anni delle invasioni celtiche in Anatolia e Filetero, come è attestato da altre fonti epigrafiche, diventa in questa epoca il protettore delle città eoliche e delle regioni vicine contro l'offensiva dei Galati<sup>90</sup>. In questo caso, l'εὐνοία attribuita al dinasta consiste nel 'riguardo' che egli ha nei confronti dello status di città libera e democratica di Kyme: è a partire dal riconoscimento di questo 'riguardo' di Filetero, continuamente mantenuto anche in circostanze critiche, che la città ha avviato e prosegue il dialogo diplomatico con il dinasta, ne ha chiesto e ne chiede ripetutamente l'aiuto in vari frangenti difficili, ha ricambiato e ricambia gli aiuti ottenuti con imponenti onori culturali.

### EVOLUZIONE DIACRONICA: I TEMPI DELL'ΕΥΝΟΙΑ.

L'esame della dinamica dell'εὐνοία da un punto di vista qualitativo suggerisce alcune riflessioni. Nello sviluppo diplomatico dei singoli eventi non è sempre possibile indagare, anche nei rarissimi casi ove l'εὐνοία sia reciproca, quale sia la sequenza cronologica delle manifestazioni e dei riconoscimenti di εὐνοία (ovvero stabilire chi sia stato virtuoso per primo)<sup>91</sup>. Ciò è in parte dovuto alla natura stessa dell'εὐνοία, che è di per sé la risposta alla virtù altrui<sup>92</sup>, in parte dipende dall'identità della voce, del re o della città, sulla quale si basa la ricostruzione dell'evento diplomatico<sup>93</sup>. D'altra parte, l'appello all'εὐνοία degli interlocutori non sempre lascia intuire se presupponga, perlomeno all'avvio di un confronto diplomatico che non sempre coincide con la fonte epigrafica superstite, l'avvenuta concessione di un beneficio tangibile tra le parti (φιλόανθρωπα ο τιμαί). Nel discorso della città è ipotizzabile che il ricorso all'εὐνοία possa funzionare come uno sforzo positivo e propositivo di chi è interessato ad aprire una relazione diplomatica. Nel discorso del re è spesso chiarissimo che l'εὐνοία della città è prerequisito indispensabile alla concessione di φιλόανθρωπα, come le 'contract clauses' dimostrano<sup>94</sup>.

86. Ma 1999, n° 17, ll. 4-5 (Herrmann 1965, 33-36, 51-55; SEG, 41, 1003, 1).

87. Virgilio 2016 (Manganaro 2000; SEG, 50, 1195).

88. Per la datazione Gauthier 2003, 14. Per il lessico istituzionale di Kyme relativo alla proclamazione degli onori, cf. Fröhlich 2019, 54-57.

89. Per l'interpretazione del passo Hamon 2008, 104.

90. Cf. Wörle 1975, 61-71; Gauthier 2003, 23, per l'elenco delle iscrizioni pertinenti.

91. E.g. nel caso rievocato più sopra di Kyme e Filetero.

92. Ancora una volta è utile rievocare il parallelo con un altro termine, proprio dei rapporti interpersonali ed esteso alla prassi delle relazioni interstatali, quale è φιλία, che condivide con εὐνοία l'aspetto della reciprocità o, eventualmente, della bilateralità: cf. Paschidis 2013, 285-286, 291-298.

93. Lo scambio tra Priene e Lisimaco è esemplare nel presentare due ricostruzioni discordanti sulla medesima εὐνοία civica.

94. Il caso di Filetero, apparentemente 'ben disposto' e insieme liberalmente prodigo di benefici, costituisce una eccezione solo parziale considerata l'epoca ancora alta di un intervento, da εὐεργέτης (come è definito all'inizio del secondo decreto di Kyme) nei confronti di una città

Il fatto che la dinamica non sia esclusivamente biunivoca, ma coinvolga talvolta i funzionari del re, introduce percorsi di attestazione/riconoscimento indiretto che ben rispecchiano la struttura gerarchica del potere regio e, insieme, confermano la centralità degli intermediari tra il sovrano e la città<sup>95</sup>. La serie delle varianti attesta la frequenza di dichiarazioni di εὔνοια verso i re da parte delle città tramite l'approvazione onoraria dei funzionari che hanno manifestato εὔνοια al re (a.1) o alla città (d.1)<sup>96</sup> o, raramente, hanno attestato l'εὔνοια della città al re (a.2)<sup>97</sup>. Allo stesso modo, l'εὔνοια verso le città da parte dei re può essere dichiarata e attestata dai funzionari (c.1)<sup>98</sup>.

Il meccanismo del riconoscimento, che è il motore della relazione diplomatica improntata all'εὔνοια, istituisce un circolo virtuoso che, come variante complessa del principio del 'gift-counter gift'<sup>99</sup>, ne costituisce anche il fattore essenziale di funzionamento efficace, influenzando in modo positivo la disposizione attuale e futura degli interlocutori<sup>100</sup>. Nel momento in cui la città dichiara la propria εὔνοια nei confronti del sovrano, essa, approvando le sue qualità, riconosce e accetta le sue prerogative; nel momento in cui il sovrano riconosce l'εὔνοια della città, egli attesta l'avvenuta approvazione da parte della città delle sue prerogative e si dichiara ottimista rispetto alla bontà della posizione diplomatica della città rafforzandone così la reale positiva disposizione presente e futura. Lo stesso accade nel caso opposto. Nelle rare occasioni in cui il sovrano dichiara la propria εὔνοια nei confronti della città, egli approva la condotta della città e, per conseguenza, le sue prerogative, grandi o piccole che siano. Nel momento in cui la città riconosce l'εὔνοια del sovrano, essa si dichiara consapevole dell'avvenuta approvazione da parte del sovrano delle prerogative civiche – ed è irrilevante che questa consapevolezza sia l'espressione di un contraccambio per un effettivo beneficio ricevuto o solo di un'aspettativa priva di fondamento – e si dichiara propositiva e ottimista rispetto alla bontà della posizione diplomatica del sovrano stesso rafforzandone così la reale disposizione positiva presente e futura.

La tipica costruzione frequentemente attestata con διατελέω e il participio predicativo mostra l'εὔνοια immutata e immutabile nel tempo sospeso di una relazione potenzialmente senza fine. Il circolo virtuoso si snoda, tuttavia, anche lungo il percorso, dall'equilibrio fragilissimo, della disuguaglianza incolumabile tra benefattore e beneficiato, tra beneficio e contraccambio<sup>101</sup>. La disuguaglianza, per cui il contraccambio può far pendere la bilancia da una parte invece di riequilibrare la relazione tra le parti, dà luogo alle catene infinite di doni/benefici e doni in contraccambio (catene che eventualmente gli interlocutori sono anche interessati a prolungare)<sup>102</sup>; paradossalmente garantisce, tuttavia, che il potere rappresentato ed esercitato come beneficio non è solo quello del re, ma anche, nella sostanza e in alcune circostanze, il potere della città, come sembrano dimostrare alcuni esempi relativi all'impiego civico di questa strategia diplomatica esaminati nel loro evolversi nel tempo.

Se si tenta un'analisi diacronica delle testimonianze, si rileva che i primi esempi di diplomazia dell'εὔνοια risalgono già al IV secolo e sono ascrivibili alla modalità nella quale la città riconosce l'εὔνοια di un personaggio legato alla corte macedone o ad uno dei successori (inviato, funzionario, φίλος), in un primo tempo sottolineandone, al pari di un benefattore del passato,

libera, che sembra assimilarlo ad un benefattore di epoca classica più che ad un sovrano ellenistico. Cf. SEG, 57, 815, un decreto samio per un re di Cipro (t.a.q. 311, forse 321).

95. Cf. Davies 2002, 11-12; Paschidis 2008, 485-486, 501-505.

96. Questa dinamica trova anche occorrenze tra le dediche onorarie, che non sono state qui complessivamente recensite.

97. Ma 1999, n° 10 (Robert & Robert 1983, 151-154, n° 13).

98. Cf., supra, nota 15.

99. Cf. Domingo Gyax 2016, 27.

100. Sull'importanza dell'εὔνοια come strumento che facilita il processo di scambio nelle relazioni interstatali nel mondo greco, Mitchell 1997, 41-44 (questa analisi ha un parallelo incentrato sulla φίλια in Mitchell 2009).

101. Domingo Gyax 2016, 35-36; Ma 2002, 384: "reciprocity between civic honours and royal power is a fiction".

102. van Wees 1998, 26.

l'εὐνοια nei confronti del δῆμος<sup>103</sup>, in un secondo tempo riferendone anche l'εὐνοια nei confronti del re<sup>104</sup>. Da questo punto di vista, il comportamento delle città d'Asia Minore non è diverso dal comportamento di Atene nei confronti dei funzionari della corte macedone negli stessi anni<sup>105</sup>.

Le prime attestazioni di una città d'Asia Minore che ascrive l'εὐνοια direttamente al sovrano, e non ad un suo funzionario, sono, allo stato attuale delle fonti epigrafiche, esclusivamente posteriori al 306/305, l'anno della nascita formale dei regni ellenistici. La serie è inaugurata dai due decreti milesi per Antioco figlio di Seleuco I e per Apame, in successione nel 300/299 e nel 299, che possono essere considerati altrettanti esempi di riconoscimento del 'favore' e della prodigalità regia da parte di una città autonoma<sup>106</sup>. Questi due documenti sono, tuttavia, forse anticipati dalla sintomatica attribuzione indiretta di due decreti di Efeso, quello per Apollonides, φίλος del re Antigono, in cui si onora il personaggio anche per aver riferito alla città l'εὐνοια del re<sup>107</sup>, e quello per Nikagoras di Rodi, inviato di Demetrio e di Seleuco, in cui si onora il personaggio per la stessa ragione<sup>108</sup>.

È in una iscrizione di recente scoperta proveniente dall'eolica Ege e datata al 281, comunque, che i toni della riconoscenza civica si accendono sensibilmente in un decreto onorario che esplicitamente entra in dialogo con il sovrano a proposito dello scambio εὐεργεσίαι-τιμαί<sup>109</sup>. Liberata dal dominio di Lisimaco, la città tributa eccezionali onori culturali a Seleuco I e al figlio Antioco e prevede l'invio del decreto tramite la prima ambasceria in partenza diretta al re, incaricando i latori del documento "di lodarlo e di chiedergli di conservare la benevolenza e l'amicizia, informandolo che trasmetteremo ai posteri il ricordo imperituro del beneficio da lui elargito" (ἐπαινέσαι αὐτὸν καὶ ἀξιῶσαι τὴν | εὐνοίαν καὶ τὴν φιλίαν διαφυλάσσειν ἀναγγέλλοντας ὅτι ἀίμνηστον τὴν ἐκείνου εὐεργε[σ]τῶν τοῖς ἐπιγινόμενοις παραδώσομεν, ll. 56-59). La richiesta rivolta al re di conservare la 'benevolenza' e l'amicizia – senza ulteriori complementi che ne dettino la destinazione – è bilanciata dalla promessa di trasmettere ai posteri memoria eterna del favore regio. Il contributo forse anche economico ricevuto da parte di Seleuco I si concretizza, in effetti, nella progettazione civica di alcuni splendidi interventi architettonici destinati al culto e alla celebrazione di Seleuco e Antioco salvatori, che sono di per sé l'attuazione in τιμαί del proposito commemorativo formulato<sup>110</sup>. Con l'imprudenza tipica degli inizi, Ege ha l'audacia di sottoporre il re ad una specie di 'contract clause' ribaltata.

Si è già sottolineato come per la prima dichiarazione diretta di εὐνοια da parte di un sovrano occorra aspettare gli anni '60 del III secolo con la lettera di Antioco (I o II) a Eritre e come essa rimanga un caso isolato fino al 167/166, quando Eumene II dichiara per due volte la propria εὐνοια al κοινόν degli Ioni<sup>111</sup>. La ritrosia regia rispetto alla dichiarazione di εὐνοια è un dato incontrovertibile: nell'affollato sistema diplomatico che ruota intorno all'εὐνοια questo del sovrano suona come un vero silenzio. D'altra parte, da un punto di vista esclusivamente numerico, sono pochi, all'interno delle epistole regie, anche i riferimenti all'εὐνοια delle città. Se si escludono gli otto casi in cui il re fa riferimento all'εὐνοια civica solo per incoraggiarne la preservazione futura, rimangono quattordici casi di riconoscimento pieno, di cui tre in cui l'εὐνοια riconosciuta è indirizzata ai progenitori/genitori dello scrivente. È l'epoca di Antioco III e, poi, di Eumene II, quella in cui nelle parole dei sovrani o di Zeuxis compare, con una frequenza che non ha paralleli, una concentrazione particolare di riferimenti all'εὐνοια, elaborati

103. *OGIS*, I, 6, ll. 1-2, 311: Scepsi riconosce che Akios, inviato di Antigono Monoftalmo, è εὐνοιος nei confronti della città; *IK*, 14-Ephesos, 1440, ll. 3-5, 306-295: Efeso onora Sostratos, funzionario del re Demetrio e comandante a Samo, per la sua εὐνοια nei confronti del δῆμος (per la datazione di questo e degli altri decreti di Efeso del periodo antigonide, cf. Walser 2008, 321-356).

104. *IK*, 15-Ephesos, 1448, ll. 11-14, 306 o 302 (*Syll.*<sup>3</sup> 352): Efeso onora Antigono e Demetrio e Apollonides, φίλος del re, per aver comunicato l'εὐνοια del re alla città e per l'εὐνοια che ha mostrato al re e al δῆμος; *IK*, 15-Ephesos, 1452, l. 2, 302/301 (*OGIS*, I, 9): Efeso onora Arcestratos macedone per l'εὐνοια che ha per il re Demetrio e per Efeso; *IK*, 15-Ephesos, 1453, ll. 5-6, 8-9, 299 (*OGIS*, I, 10): Efeso onora Nikagoras di Rodi, inviato dei re Demetrio e Seleuco, per aver riferito dell'εὐνοια dei re nei confronti di tutti i Greci e per la sua εὐνοια nei confronti dei re e del δῆμος di Efeso.

105. Esame dei decreti pertinenti in Kralli 2000, 120-124.

106. *Schenkungen* I, 281 [E1 e E2] (*I. Didyma* 479-480): nel primo l'εὐνοια di Antioco è rivolta al δῆμος di Mileto, ma anche a tutti i Greci; nel secondo, l'εὐνοια di Apame è per i Milesi che hanno combattuto a fianco del re Seleuco I. Sul rapporto evergetico tra Seleucidi e città autonome come Mileto è fondamentale Gauthier 1993, 213-214.

107. *IK*, 15-Ephesos, 1448, ll. 11-14 (*Syll.*<sup>3</sup> 352); cf. Paschidis 2008, 99-100.

108. *IK*, 15-Ephesos, 1453, ll. 5-6 (*OGIS*, I, 10).

109. *SEG*, 59, 1406. Cf. Caneva & Lorenzon 2020.

110. Cf. Hamon & Sève, *Bull. ép.* 2010, 522.

111. Cf., supra, rispettivamente note 2 e 8.

spesso nella forma di inviti regali alla sua conservazione. È importante notare che, con una sola eccezione – la lettera di Eumene II al κοινόν degli Ioni, nella quale ad essere peculiare è il destinatario, ovvero non una autorità civica, ma una associazione di tipo prevalentemente religioso<sup>112</sup> –, tutte le città di cui il re riconosce o invita a mantenere l'εὐνοια sono sottoposte, pur se con modalità e forme giuridiche differenti, alla sua autorità<sup>113</sup>.

La prima dichiarazione diretta di εὐνοια per un re da parte di una città è piuttosto tardiva: si tratta di quella di Priene per Lisimaco (286/285?)<sup>114</sup>, seguita, nel corso del III secolo, dalle dichiarazioni di Ilio per Antioco (la cui datazione agli anni successivi al 281 è una possibilità)<sup>115</sup>, di Mileto per Tolemeo II<sup>116</sup>, di Smirne per Seleuco II<sup>117</sup> e di Teo per Antioco III<sup>118</sup>.

Nei due casi di Ilio e di Mileto, in questione è la 'lealtà': Ilio, pur richiamandosi all'epoca dell'ascesa al trono del re, in cui aveva rivolto per lui suppliche e sacrifici agli dèi, desidera soprattutto confermare e rendergli φανηρός il fatto di essere εὐνους, 'ben diposta', e di possedere ancora la medesima ἀρχις, 'inclinazione' politica (ll. 16-19). Per questa ragione il decreto onorario si premura di tributargli onori cultuali e una statua equestre nonché di inviargli ambasciatori che gli rendano nota l'εὐνοια, la 'dedizione', del δήμος nei confronti di suo padre Seleuco (ll. 46-47)<sup>119</sup>. Se davvero il sovrano è Antioco I, non è priva di interesse l'ipotesi che l'esemplare di decreto superstite sia la ripubblicazione del testo al tempo di Antioco III, come ha ipotizzato Ma<sup>120</sup>: si tratterebbe di una riproposizione, a distanza di circa 60-70 anni e nella piena età dell'εὐνοια, della scelta di campo di Ilio, a conferma dell'immutabile 'buona disposizione' della città e del suo interesse a renderla nota. In maniera simile, anche Mileto, nel tributare a Tolemeo II la lode e un giuramento civico di preservazione della φιλία e della συμμαχία che la legano al sovrano, si preoccupa di eternare sulla pietra il decreto e la lettera precedentemente ricevuta dal re ὅπως δὲ εἰς ἅπαντα τὸν χρόνον μνημονεύεται ἢ τοῦ βασιλέως πρὸς τὴν π[όλιν] | [αἴρ]εσις καὶ ἢ τοῦ δήμου πρὸς τὸν βασιλέα εὐνοια (ll. 51-52). La 'dedizione' del popolo verso il sovrano è, peraltro, ufficialmente riconosciuta dal re stesso, che dichiara di avere ricevuto prova certa della 'lealtà' conservata da Mileto in occasione di recenti scontri bellici dalle comunicazioni epistolari dei suoi più stretti collaboratori: γέγραφε γ[άρ] | μοι ὁ τε υἱὸς καὶ Καλλικράτης καὶ οἱ ἄλλοι φίλοι οἱ παρ' ὑμῖν ὄντες ἦν | ἀπόδειξιν πεποιήσθε τῆς πρὸς ἡμᾶς εὐνοίας (ll. 8-10)<sup>121</sup>.

## Verso le buone pratiche?

Fermo restando che, nel complesso, tra IV e inizio II secolo, l'appello all'εὐνοια, propria o altrui, è significativamente maggiore nella voce delle città, alcuni decreti civici, nel corso del III secolo, presentano locuzioni particolari che, discostandosi dal formulario stereotipato dell'εὐνοια, lasciano intravedere alcune linee di sviluppo e un progressivo aumento di consapevolezza da parte delle città stesse riguardo all'importanza dell'εὐνοια.

Una attestazione di εὐνοια civica che gareggia per intensità con quella di Priene è rappresentata dal dossier di Smirne relativo a Magnesia al Sipilo e Palaimagnesia<sup>122</sup>. Nel contesto travagliato di una guerra abitualmente identificata come la III siriana (246-241), la fedeltà di Smirne alla causa seleucide è ricompensata da Seleuco II con una serie abbondante di privilegi. Da un punto di vista linguistico c'è un concetto che ritorna frequentemente nei tre corposi documenti che compongono il lungo

112. Herrmann 2002; Müller & Prost 2013.

113. Anche nel caso di Mileto e Tolemeo II: Bencivenni 2013, 314-315. I due studi di riferimento per la posizione delle città dell'Asia Minore rispetto alle autorità regie sono Gauthier 1993 e Ma 1999, 150-174 (con Ma 2002<sup>2</sup>, 383-385).

114. *IK*, 69.1-Priene 2 ll. 11-13.

115. *IK*, 3-Ilion 32, ll. 18, 46 (*OGIS*, I, 219; per la possibile datazione al regno di Antioco I, Ma 1999, 254-259).

116. *I. Milet* VI.1, 139C, l. 52.

117. *IK*, 24.1-Smyrna, 573 I, l. 3, II, ll. 37-38, 62-63, III, l. 93 (*OGIS*, I, 229; Bencivenni 2003, n° 8).

118. Ma 1999, n° 17, l. 27 (Herrmann 1965, 33-36, 51-55; *SEG*, 41, 1003, I).

119. Che il testo proseguisse con una dichiarazione di εὐνοια anche nei confronti dell'intera casata reale è una ipotesi in integrazione.

120. Ma 1999, 259.

121. *I. Milet* VI.1, 139A, (*RC*, 14). Cf. Bencivenni 2013, 306.

122. *IK*, 24.1-Smyrna, 573 (*OGIS*, I, 229; Bencivenni 2003, n° 8).



dossier: l'εὐνοια che Smirne ha preservato nei confronti di Seleuco II (διεφύλαξεν ὁ δῆμος τὴν πρὸς αὐτὸν εὐνοίαν τε καὶ φιλίαν, I, l. 3) e l'εὐνοια per il re Seleuco II e per Smirne che Magnesia al Sipilo si impegna a conservare per sempre nel momento presente in cui viene siglato l'accordo di φιλία con Smirne ([καὶ] διατηρήσω τὴν τε συμμαχίαν καὶ τὴν εὐνοίαν τῷ βασιλεῖ Σελεύκῳ καὶ τῇ Συμυρναίων πόλει, II, ll. 62-63); la 'leale disposizione' verso il regno di Seleuco II e per il sovrano è anzi la condizione alla quale Magnesia deve sottostare per poter stipulare l'accordo con la città vicina: "a condizione che quelli di Magnesia conservino con ogni premura per sempre per il re Seleuco l'alleanza e la lealtà nei confronti del regno del re Seleuco" (ἐφ' ὅτῳ τὴν μὲν συμμαχίαν καὶ τὴν εὐνοίαν τὴν εἰς τὰ πράγματα τὰ τοῦ βασιλέως Σελεύκου διατηρήσουσιν οἱ ἐμ | Μαγνησίαι τῷ βασιλεῖ Σελεύκῳ μετὰ πάσης προθυμίας εἰς ἅπαντα τ[ὸ]ν χρόνον, II, ll. 37-38). Tale condizione, nel terzo documento del dossier, il decreto smirneo per Palaimagnesia, è indicata, contemporaneamente, come lo scopo stesso dell'accordo (ἵνα διαφυλάσσωσιν τὴν συμμαχίαν καὶ τὴν εὐνοίαν τῷ βασιλεῖ Σελεύκῳ, III, l. 93)<sup>123</sup>. In endiadi con φιλία e con συμμαχία, l'εὐνοια arricchisce l'amicizia e l'alleanza di una 'buona e leale disposizione' che sembra necessaria per confermare la scelta di campo di queste città all'indomani della morte di Antioco II<sup>124</sup>.

Il dettaglio rilevante nel confronto diplomatico a cui il dossier ripetutamente allude è, tuttavia, anche altrove. L'εὐνοια che Smirne ha nei confronti del regno di Seleuco II è sì considerata come la motivazione che ha spinto il re a onorarla concedendole αὐτονομία e δημοκρατία (ἐτίμησεν τὴν πόλιν ἡμῶν διὰ | τε τὴν τοῦ δήμου εὐνοίαν καὶ φιλοτιμίαν ἣν ἐπεποίητο εἰς τὰ πράγματα αὐτοῦ, I, ll. 7-8), ma tale azione del re è significativamente connotata come la restituzione riconoscente di un beneficio ricevuto: "Seleuco, pio nei confronti degli dèi e affettuoso nei confronti dei suoi genitori, essendo generoso e sapendo come rendere grazie a coloro che lo beneficiano" (Σελεύκος, εὐσεβῶς τὰ πρὸς τοὺς θεοὺς διακείμενος καὶ φιλοστόργως τὰ πρὸς τοὺς γονεῖς, μεγαλόψυχος ὢν καὶ ἐπιστάμενος χάριτας ἀποδιδόναι τοῖς ἑαυτὸν εὐεργετοῦσιν, I, ll. 6-7). L'εὐνοια/εὐεργεσία che la città ha conferito a Seleuco II fa scaturire, in questo caso, le τιμαὶ elargite dal re in contraccambio. Il completo ribaltamento lessicale della dinamica consueta, che fa della città la benefattrice del re e del re il grato dispensatore di onori può anche essere considerato una prova di quanto siano fluidi i concetti di beneficio e onore/ricompensa nel mondo greco<sup>125</sup>, ma soprattutto porta in primo piano il potere persuasivo e performativo che nel discorso della città acquista l'εὐνοια civica verso il re.

Nel 204/203 Teo, oltre a riconoscere che Antioco III conserva l'εὐνοια, che gli appartiene διὰ προγόνων, "per eredità ancestrale" (εὐνοια in senso assoluto, senza determinazione apparente del destinatario di questa virtù che si configura come 'buona disposizione', 'benevolenza')<sup>126</sup>, utilizza, nel corpo delle verbose motivazioni del primo decreto in suo onore, una locuzione che rappresenta l'apice della teorizzazione civica sull'εὐνοια. Attraverso i molti benefici che continuamente procura alla città egli è diventato un παράδειγμα per tutti i Greci di come un re si comporta verso chi gli è benefattore e gli si mostra εὖνους: καὶ μετὰ ταῦτα πολλῶν ἀγαθῶν πα<ρ>αίτιος δι[ι]ατελεῖ γινόμενος ἡμῖν παράδειγμα πᾶσιν ἐκτιθεῖς τοῖς Ἑλλη[σι]ν ὄν | τρόπον προσφέρεται πρὸς τοὺς εὐεργέτας καὶ εὖνους ὑπάρχοντας αὐτῷ (II, 25-27). La relazione εὐνοια della città-benefici da parte del re, ma anche l'identificazione εὖνους/εὐεργέτας, è qui istituzionalizzata e fissata nel quadro di un modello esemplare, una buona pratica riproducibile ovunque si diano premesse analoghe.

Il legame tra εὐνοια e φιλόανθρωπα/ἀγαθά è nel caso di Teo doppiamente valido, perché attestato nella testimonianza dei destinatari dei benefici stessi (una sorta di 'meta-contract clause'). Il riepilogo contenuto nelle motivazioni del decreto rende reale, perché dichiarate come ormai realizzate, sia la promessa di benefici implicita nelle 'contract clauses', sia l'infinita catena di ἀγαθά, osservata nel suo stesso manifestarsi, che il meccanismo dell'εὐνοια mette in moto.

Dato che il caso di Teo e l'avvio dei suoi rapporti con Antioco III è documentato in modo assai preciso da questo primo decreto che si diffonde ampiamente nella descrizione delle varie tappe diplomatiche della relazione, è rilevante anche il

123. Per la rilevanza del concetto di εὐνοια in questa iscrizione, cf. Schubart 1937, 11, 16-17.

124. Sul contesto storico, cf. Bencivenni 2003, n° 8. Dopo il 220, Rodi, richiesta di aiuto da parte di Iasos, utilizza in un decreto, rinvenuto nella città caria, la stessa endiadi di φιλία e εὐνοια (nei confronti di Filippo V) come minaccia contro Olympichos e i soprusi da lui commessi ai danni di Iasos (IK, 28.1-Iasos, 150, ll. 39-94, partic. ll. 90-92).

125. Domingo Gyax 2016, 56-57.

126. Ma 1999, n° 17, l. 5 (Herrmann 1965, 33-36, 51-55; SEG, 41, 1003, I).

dettaglio che subito precede nel testo il passo più sopra citato. Il decreto rievoca, infatti, il soggiorno del re, con i suoi φίλοι e le sue δυνάμεις, in città, sottolineando come in questa occasione Antioco III abbia dato una grandiosa manifestazione della sua πίστις nei confronti di tutti gli uomini. Questo termine, di solito tradotto in senso soggettivo con ‘onestà, lealtà, affidabilità, trustworthiness’, conserva qui anche il significato originario di ‘fiducia, trust’. Antioco III, a contatto con i Tei, ebbe fiducia nelle loro intenzioni – sicuramente i Tei manifestarono la loro εὐνοια – e, insieme, dimostrò di essere degno di fede, impegnandosi subito nel beneficiare la città secondo le sue necessità con un primo importante privilegio: Teo fu dichiarata, insieme alla sua χώρα, “sacra e inviolabile ed esente dal pagamento del tributo” (ιεράν και ἄσυλον και ἀφορολο|γητον, ll. 18-19).

La consapevolezza attestata a Teo ritorna, poco tempo dopo, nel 201, ad Amyzon, quando la città decide di onorare l'ἐπιστάτης dell'Artemision Menestratos, oltre che per una serie di benefici che ha procurato alla città, non per la sua εὐνοια, ma principalmente a causa del fatto che ha scritto a Zeuxis e ad altri funzionari seleucidi per attestare, sotto forma di prove certe, l'εὐνοια della città per i re (Antioco III e Antioco il figlio) e per Zeuxis stesso: “ha reso molte dimostrazioni della sua eccellenza in favore di tutti gli interessi del popolo, scrivendo a Zeuxis, il preposto agli affari, riguardo alla dedizione che il popolo continuamente ha nei confronti dei re e di Zeuxis, e scrivendo spesso a Nikomedes e a Chionis, il funzionario incaricato di Alinda, per dare ugualmente testimonianza della dedizione dei cittadini” (ἀποδείξεις πολλάς πεποιήται τῆς αὐτοῦ | καλοκαγαθίας εἰς πάντα τὰ τῶν δῆμων συμφέροντα γράφων πρὸς Ζεύ|ξιν τὸν ἐπὶ τῶν πραγμάτων ὑπὲρ τῆς εὐνοίας ἣν ἔχων διατελεῖ | εἰς τε τοὺς βασιλεῖς και εἰς {1} τὸν Ζεύξιν, πολλάκι δὲ γράφων και | πρὸς Νικομήδην και Χίονιν τὸν ἐπ' Ἀλίνδων τεταγμένον ὁμοίως | ἐγμάρτυρων ὑπὲρ τῆς εὐνοίας τῶν πολιτῶν)<sup>127</sup>. In questa formula scritta dal δῆμος di Amyzon c'è il compendio della dinamica dell'εὐνοια nella sua più completa evoluzione: l'εὐνοια, *mot de passe*, è al centro delle lettere di Menestratos, che scrive ripetutamente ὑπὲρ τῆς εὐνοίας. Un gruppo cospicuo di funzionari circonda la relazione improntata all'εὐνοια che intercorre tra Amyzon e i re, una relazione che è attestata da una serie nutrita di altri documenti<sup>128</sup>. Le molte manifestazioni della καλοκαγαθία di Menestratos per l'utile della città, che si esplicano attraverso lo scrivere ὑπὲρ τῆς εὐνοίας, sono lodate e onorate da Amyzon, apparentemente padrona della buona pratica per l'esercizio del potere che le è dato di poter impiegare pur nello spazio ristretto della sua posizione di *citē sujette*<sup>129</sup>.

Non a caso questa accresciuta consapevolezza civica si attesta nel regno di Antioco III, al quale appartiene un numero di testimonianze sull'εὐνοια elevato che può dipendere dal fatto che a questa epoca si registra di per sé un'alta concentrazione di corrispondenza regia in concomitanza con il perfezionamento della pratica diplomatica ed epistolare<sup>130</sup> (stigmatizzata, come è noto, da Catone: *Antiochus epistulis bellum gerit, calamo et atramento militat*)<sup>131</sup>. Il dato, tuttavia, può anche essere considerato il riflesso di una accresciuta consapevolezza anche da parte della cancelleria regia circa l'importanza e l'efficacia diplomatica dell'appello all'εὐνοια.

L'insistenza civica sull'εὐνοια, la cui importanza diplomatica e pratica i sovrani sembrano recepire solo progressivamente e, comunque, mai secondo modalità del tutto reciproche rispetto alle città (come la quasi assenza di dichiarazioni dirette di εὐνοια da parte dei re dimostra in modo evidente), può considerarsi un segno tangibile della vitalità delle città d'Asia Minore tra la fine del IV e l'inizio del II secolo. Lo storico deve “délouer les pièges des discours officiels” e “ôter les masques de rois patelins, en fait dominateurs, et de citoyens joyeux et reconnaissants, en fait terrorisés”<sup>132</sup>. Proprio in virtù del quadro sulle condizioni storiche in cui si svolge il dialogo dell'εὐνοια emerge come la fiducia incrollabile nella forza performativa del lessico della ‘buona disposizione’ e della reciprocità e nel potere promettente e vincolante dello scambio di benefici e onori, per quanto

127. Ma 1999, n° 10, ll. 7-12 (Robert & Robert 1983, 151-154, n° 15).

128. Il re (Antioco III?), scrivendo ad Amyzon, menziona l'εὐνοια (della città?) (Robert & Robert 1983, n° 7, l. 9) ; Zeuxis menziona l'εὐνοια del re Antioco III (Ma 1999, n° 8A) ; Zeuxis consiglia alla città di preservare l'εὐνοια per i re Antioco III e Antioco (Ma 1999, n° 5, l. 8).

129. Ma 1999, 157-158 ; Capdetrey 2007, 209 ; Savalli-Lestrade 2010b, 127-136.

130. Capdetrey 2006 ; Capdetrey 2007, 335-359 ; Bencivenni 2014, 151. Mari 2018, 129-130, sottolinea che una simile frenetica attività epistolare appartiene al regno contemporaneo di Filippo V, a conferma di un generale progresso delle forme di comunicazione.

131. *Oratio apud Athenienses*, p. 39 [Jordan].

132. Gauthier 1993, 213. Sulla pesante ingerenza lagide in Licia, per esempio, cf. Wörrle in questo volume.

attuato al cospetto di autorità imponenti, costituisca il contributo eminentemente civico, insieme retorico e istituzionale, alla conduzione dei rapporti di potere in età ellenistica<sup>133</sup>.

## APPENDICE. ATTESTAZIONI DI EYNOIA.

### A. La città dichiara la propria εὐνοια nei confronti del re (decreto): 6 iscrizioni (- 1)

Priene - Lisimaco	<i>IK</i> , 69.1-Priene 2, ll. 11-13
Ilio - Antioco (I?)	<i>IK</i> , 3-Ilion 32, ll. 18-19 ( <i>OGIS</i> , I, 219)
Mileto - Tolemeo II	<i>I. Milet</i> VI.1, 139C, l. 52
Smirne (Magnesia al Sipilo, Palaimagnesia) - Seleuco II	<i>IK</i> , 24.1-Smyrna, 573 I, l. 3, II, ll. 37-38, 62-63, III, l. 93 ( <i>OGIS</i> , I, 229 ; Bencivenni 2003, n° 8)
Teo - Antioco III	Ma 1999, n° 17, l. 27 (Herrmann 1965, 33-36, 51-55 ; <i>SEG</i> , 41, 1003, I)
Iasos - Laodice	<i>IK</i> , 28.1-Iasos 4, ll. 33-110, partic. l. 77: l'εὐνοια di Iasos è caduta dall'integrazione del testo proposto da Nafissi 2001 (cf. Ma 1999, n° 26B, II, l. 15).

### a.1. La città approva l'εὐνοια di qualcuno per il re: 16 iscrizioni

Efeso - Apollonides - Antigono	<i>IK</i> , 15-Ephesos, 1448, ll. 11-14 ( <i>Syll.</i> <sup>3</sup> 352)
Efeso - Archestratos - Demetrio	<i>IK</i> , 15-Ephesos, 1452, l. 2 ( <i>OGIS</i> , I, 9)
Efeso - Nikagoras - Demetrio/Seleuco	<i>IK</i> , 15-Ephesos, 1453, ll. 5-6, 8-9 ( <i>OGIS</i> , I, 10)
Ilio - φίλοι/δυνάμεις - Antioco (I?)	<i>IK</i> , 3-Ilion, 32, ll. 15-16 ( <i>OGIS</i> , I, 219)
Ilio - Metrodoros - Antioco/Seleuco	<i>IK</i> , 3-Ilion, 34, ll. 11-13
<i>Krysaoreis</i> - Apollonios - Tolemeo II	<i>I. Labraunda</i> , III.1, 43, ll. 13-14
Pergamo - strateghi - Eumene I	<i>I. Pergamon</i> I, 18, ll. 31-33 ( <i>OGIS</i> , I, 267)
città soggetta? - Magnesia al Meandro - Antioco III	<i>I. Magnesia</i> 60, ll. 18-19 (Rigsby 1996, n° 110)
Amyzon - soldati sotto il comando di Ophelandros - Antioco III/ Antioco	Ma 1999, n° 13, ll. 8-10 (Robert & Robert 1983, 196-198, n° 19)
Eraclea al Latmos - ἐπιστάται - Filippo V (o Antioco III?)	<i>SEG</i> , 2, 536, l. 7 (cf. <i>SEG</i> , 37, 858)
Xanthos - Lyson - Antioco III	Ma 1999, n° 24, l. 39 (Gauthier 1996)
Hierapolis - Apollonis - Stratonice	Virgilio 2003 <sup>2</sup> , n° 11, ll. 19-20 ( <i>I. Hierapolis</i> 30 ; <i>OGIS</i> , I, 308 ; Kotsidu 2000, n° 362 [E])
Apollonia al Meandro o Tabai - Asklepidos - Eumene II	<i>SEG</i> , 49, 1540, ll. 7-8 (cf. <i>SEG</i> , 53, 1342 ; <i>SEG</i> , 63, 990)
Adramyttion - Pamphilos - Eumene II (Stratonice, Attalo)	<i>SEG</i> , 37, 1006, ll. 8-12
Olbasa - Sotas - Attalo II	Virgilio 2003 <sup>2</sup> , n° 34, ll. 10-11 ( <i>SEG</i> , 44, 1108)
Pergamo - σύντροφος - Attalo II	<i>I. Pergamon</i> I, 224, ll. 20-21 ( <i>OGIS</i> , I, 323)

133. Ciò non toglie che si trattasse di una delle possibili risposte ad una circostanza inevitabile: Davies 2002, 7 ("It was a dangerous game for an individual city to play, ... but one which they could not afford not to play"); Habicht 2017, 212, citando H.J. Rose ("This or that potentate has saved the State; therefore he is a σωτήρ. ... why not honour him accordingly?").

## a.2. La città approva il funzionario che ha attestato l'εὐνοία della città per il re: 1 iscrizione

Amyzon - Menestratos	Ma 1999, n° 10 (Robert & Robert 1983, 151-154, n° 13).
----------------------	--

## a.3. La città considera la propria εὐνοία per il re il motivo degli onori ricevuti da lui: 1 iscrizione

Smirne - Seleuco II	<i>IK</i> , 24.1-Smyrna, 573 I, ll. 7-8 ( <i>OGIS</i> , I, 229 ; Bencivenni 2003, n° 8)
---------------------	---

## B. Il re riconosce l'εὐνοία della città nei suoi confronti (epistola): 8 iscrizioni (+ 1?)

Lisimaco - Priene	<i>IK</i> , 69.1-Priene 3, l. 10 ( <i>RC</i> , 6)
Tolemeo II - Mileto	<i>I. Milet</i> VI.1, 139A, ll. 9-10 ( <i>RC</i> , 14)
Berenice II - Teo	cf. Adak in questo volume
Antioco III - Magnesia al Meandro	<i>RC</i> , 31, l. 18 ( <i>OGIS</i> , I, 231 ; Rigsby 1996, n° 69 ; <i>IK</i> , 65-Estremo Oriente, 250; Rougemont 2012, n° 51)
Laodice - Teo	Ma 1999, n° 19D, ll. 7-9 (Herrmann 1965, 158-159 ; <i>SEG</i> , 41, 1005)
Eumene II - Toriaion	<i>SEG</i> , 47, 1745, ll. 8-9, 24-26 ( <i>IK</i> , 62-Sultan Dağ, 393 ; Virgilio 2003 <sup>2</sup> , n° 30)
Eumene II - κοινόν degli Ioni	<i>Schenkungen</i> I, 285, ll. 38-41 ( <i>OGIS</i> , II, 763 ; <i>I. Milet</i> I.9, 306 ; <i>RC</i> , 52)
Eumene II - Apolloniou Charax	<i>SEG</i> , 57, 1150 A, l. 21
Antioco III (?) - Amyzon	Robert & Robert 1983, n° 7, l. 9 (?)

## b.1. Il re invita la città a preservare/reiterare/mostrare in futuro εὐνοία: 8 iscrizioni

Antioco (I o II) - Eritre	<i>IK</i> , 1-Erythrai, 31, ll. 1-38, partic. ll. 30-34 ( <i>RC</i> , 15)
Antioco III - Teo	Ma 1999, n° 19B, l. 12
Zeuxis - Amyzon	Ma 1999, n° 5, ll. 7-9 ( <i>RC</i> , 38 ; Robert & Robert 1983, 132-136, n° 9)
Zeuxis - Kildara	Ma 1999, n° 25, ll. 7-11 (Robert & Robert 1983, 181-187 ; <i>IK</i> , 35-Mylasa, 962)
Antioco III - Eraclea al Latmos	Ma 1999, n° 31A, ll. 14-15 (Wörrle 1988)
Zeuxis - Eraclea al Latmos	Ma 1999, n° 31B, ll. 9-10 (Wörrle 1988)
Eumene II - Toriaion	<i>SEG</i> , 47, 1745, ll. 36-38, 47-48 ( <i>IK</i> , 62-Sultan Dağ, 393 ; Virgilio 2003 <sup>2</sup> , n° 30 ; Bencivenni 2003, n° 11)
funzionario di Attalo, fratello di Eumene II - (?)	<i>RC</i> , 47, ll. 8-10 (Chandezon 2003, n° 50)

## b.2. Il re riconosce l'εὐνοία della città per la sua dinastia o per un suo esponente: 3 iscrizioni

Antioco (I o II) - Eritre	<i>IK</i> , 1-Erythrai, 31, ll. 1-38, partic. ll. 6-10 ( <i>RC</i> , 15)
Filippo V - Milasa	<i>I. Labraunda</i> , III.1, 5, ll. 48-49 (Bencivenni 2003, n° 9)
Filippo V - Milasa	<i>I. Labraunda</i> , III.1, 7, ll. 11-13 (Bencivenni 2003, n° 9)

## C. Il re dichiara la propria εὐνοία per la città (epistola): 3 iscrizioni (- 1)

Antioco I o II - Eritre	<i>IK</i> , 1-Erythrai, 31, ll. 1-38, partic. ll. 15-16 ( <i>RC</i> , 15)
Eumene II - κοινόν degli Ioni	<i>Schenkungen</i> I, 285, ll. 18, 69 ( <i>OGIS</i> , II, 763 ; <i>I. Milet</i> I.9, 306 ; <i>RC</i> , 52)
Antioco III (?) - Ilio	<i>RC</i> , 42, l. 2 ( <i>IK</i> , 3-Illion, 37 ; integrazione soppressa in Ma 1999, n° 34)

c.1. Un funzionario dichiara l'εὐνοια del re per la città: 1 iscrizione

Zeuxis - Antioco III - Amyzon	Ma 1999, n° 8A
-------------------------------	----------------

c.2. Un funzionario dichiara l'εὐνοια di un φίλος del re per la città: 1 iscrizione

Meleagros - Aristodikides - Ilio	IK, 3-Ilion, 33, ll. 10-11
----------------------------------	----------------------------

c.3. Un funzionario dichiara la propria εὐνοια per la città: 3 iscrizioni (+ 1?)

Aristoboulos - Iasos	IK, 28.1-Iasos, 3, ll. 1-18, partic. 16-17
Asklepiodotos - Iasos	IK, 28.1-Iasos, ll. 19-28, partic. 27
Tlepolemos - Kildara	SEG, 42, 994, ll. 5-6
lettera di un funzionario seleucide (età di Antioco III) a Limyra con rif. alla richiesta presentata dagli ambasciatori della città di conservare l'εὐνοια	SEG, 61, 1236, ll. 3-4 (?) (cf. SEG, 63, 1311 ; SEG, 64, 1386)

D. La città riconosce l'εὐνοια del re nei suoi confronti (decreto): 13 iscrizioni (- 1)

Mileto - Antioco (I)	Schenkungen I, 281 [E1], ll. 3-5, 15-16 (OGIS, I, 213 ; I. Didyma, 479)
Mileto - Apame	Schenkungen I, 281 [E2], ll. 5-7 (I. Didyma, 480)
Ege - Seleuco I/Antioco	SEG, 59, 1406, ll. 56-57
Eritre - Antioco	IK, 1-Erythrai, 30, l. 21
Kyme - Filetero	Virgilio 2016, ll. 4-6, 26 (Manganaro 2000 ; SEG, 50, 1195)
Mileto - Tolemeo II	I. Milet VI.1, 139C, ll. 40-41
Teo - Antioco III	Ma 1999, n° 17, l. 5 (Herrmann 1965, 33-36, 51-55 ; SEG, 41, 1003, I)
Teo - Antioco III	Ma 1999, n° 18, l. 93 (Herrmann 1965, 36-40, 56-85 ; SEG, 41, 1003, II)
Iasos - Antioco III	Ma 1999, n° 27, l. 7 (IK, 28.1-Iasos, 5)
Iasos - Eumene II	IK, 28.1-Iasos, 6, ll. 12-20, partic. l. 14
Mileto - Eumene II	Schenkungen I, 284 [E2], l. 3 (I. Milet, I.9, 307)
Pergamo - Attalo III	Virgilio 2003 <sup>3</sup> , n° 14, ll. 2, 53 (I. Pergamon I, 246 ; OGIS, I, 332 ; Kotsidu 2000, 222[E])
(?) - Antioco (II?)	I. Priene, 24, l. 22 (ma l'integrazione è caduta in IK, 69.1-Priene, 123)

d.1. La città riconosce l'εὐνοια di un funzionario/familiare del re (o dinasta) nei suoi confronti: 20 iscrizioni

Scepsi - Akios (Antigono)	OGIS, I, 6, ll. 1-2
Efeso - Kleoboulos (Antigono e Demetrio)	IK, 14-Ephesos, 1405, ll. 8-9
Efeso - Sostratos (Demetrio)	IK, 14-Ephesos, 1440, ll. 3-5
Efeso - Apollonides (Antigono)	IK, 15-Ephesos, 1448, ll. 11-14, (Syll. <sup>3</sup> , 352)
Efeso - Arcestratos (Demetrio)	IK, 15-Ephesos, 1452, l. 2 (OGIS, I, 9)
Efeso - Platon (Fila)	IK, 16-Ephesos, 2003, l. 3
Efeso - Melanthios (Lisimaco)	IK, 14-Ephesos, 1408, ll. 2-4, 7-8
Efeso - 3 individui (Lisimaco)	IK, 15-Ephesos, 1464, l. 4
Κοινὸν degli Ioni - Hipostratos (Lisimaco)	IK, 24.1-Smyrna, 577, ll. 9-11 (due ulteriori esemplari da Mileto: I. Milet I.2, 10, cf. Syll. <sup>3</sup> , 368 ; da Chio: SEG, 35, 926)
Limyra - Amyntas/Sosigenes (Tolemeo II)	SEG, 27, 929, ll. 9-10
Amyzon - Margos (Tolemeo II)	Robert & Robert 1983, n° 3, ll. 9-10
Pergamo - strateghi (Eumene I)	I. Pergamon I, 18, ll. 32-33 (OGIS, I, 267)
Claros - Sosias (Tolemeo III)	SEG, 53, 1301, ll. 6-8

Alinda - Dionytas/Apollas (Olympichos)	Laumonier 1934, n°1
Apollonia Salbake - Philo[...] (Antioco III?)	Robert & Robert 1954, n° 166, ll. 1-2, 28-29
Colofone - Apollonios (Antioco III)	SEG, 63, 957, ll. 4-6, 12-13
Eraclea al Latmos - Apollonios/Philippos (Filippo V o Antioco III)	Wörrle 1988, 432-437, ll. 7-8 ( <i>contra</i> SEG, 37, 858)
Kyme - Epigonos (Attalo II)	SEG, 29, 1216, ll. 17-19
Prusa - Korragos (Eumene II)	SEG, 2, 663, ll. 4-6 ( <i>IK</i> , 40-Prusa ad Olympum, 1001; <i>Schenkungen</i> , I, 242)
Adramytteion - Pamphilos (Eumene II)	SEG, 37, 1006, ll. 8-9, 23-25

## d.2. La città approva un funzionario che ha attestato l'ἔϋνοια del re alla città: 2 iscrizioni

Efeso - Apollonides (Antigono)	<i>IK</i> , 15-Ephesos, 1448, ll. 12-13, ( <i>Syll.</i> <sup>3</sup> , 352)
Efeso - Nikagoras (Demetrio/Seleuco)	<i>IK</i> , 15-Ephesos, 1453, ll. 5-6 ( <i>OGIS</i> , I, 10)

## Bibliografia

- AIO = Lambert, S.D. ed. (2012-): *Attic Inscriptions Online*, < <https://www.atticinscriptions.com/browse/bysource/AIO/>>
- Alonso Troncoso, V. ed. (2005): *Διάδοχος τῆς βασιλείας. La figura del sucesor en la realeza helenística*, *Gerion*, Anejos 9.
- Austin, M. (2006<sup>2</sup>): *The Hellenistic World from Alexander to the Roman Conquest. A Selection of Ancient Sources in Translation*, Cambridge.
- Bagnall, R.S. e Derow, P. (2004<sup>2</sup>): *The Hellenistic Period. Historical Sources in Translation*, Oxford.
- Bencivenni, A. (2003): *Progetti di riforme costituzionali nelle epigrafi greche dei secoli IV-II a.C.*, Bologna.
- Bencivenni, A. (2010): "Il re scrive, la città iscrive. La pubblicazione su pietra delle epistole regie nell'Asia ellenistica", *Studi Ellenistici*, 24, 149-178.
- Bencivenni, A. (2011): " 'Massima considerazione'. Forma dell'ordine e immagini del potere nella corrispondenza di Seleuco IV", *ZPE*, 176, 139-153.
- Bencivenni, A. (2013): "Il giuramento civico di Mileto, il figlio di Tolemeo II e il potere del linguaggio in *I. Milet* I 3, 139", in: Mari & Thornton, ed. 2013, 299-315.
- Bencivenni, A. (2014): "The King's words: Hellenistic royal letters in inscriptions", in: Radner, ed. 2014, 141-171.
- Bencivenni, A. (2014a): "Il discorso del re. Sovrani ellenistici e comunicazione del potere a partire da *Le roi écrit* di Biagio Virgilio", *MedAnt*, 17.1, 311-330.
- Bencivenni, A. (2017): "Dossier di Pamukçu. Lettera di Filota, lettera di Zeuxi, lettera di Antioco III", *Axon*, 1.1, 277-286.
- Bertelli, L. (2002): "Peri basileias: i trattati sulla regalità dal IV secolo a.C. agli apocrifi pitagorici", in: Bettiole & Filoramo, ed. 2002, 17-61.
- Bertrand, J.-M. (1985): "Formes de discours politiques: décrets des cités grecques et correspondance des rois hellénistiques", *RHDF*, 63, 469-482 (= in: Nicolet, ed. 1990, 101-115).
- Bettiole, P. e Filoramo, G., ed. (2002): *Il dio mortale. Teologie politiche tra antico e contemporaneo*, Brescia.
- Biard, G. (2017): *La représentation honorifique dans les cités grecques aux époques classique et hellénistique*, Athènes.
- Blümel, W. (1992): "Brief des ptolemäischen Ministers Tlepolemos an die Stadt Kildara in Karien", *EA*, 20, 127-133.
- Bresson, A. (2005): "Les cités grecques et leurs inscriptions", in: Bresson et al., ed. 2005, 153-168.
- Bresson, A., Cocula, A.-M. e Pébarthe, C., ed. (2005): *L'écriture publique du pouvoir*, Bordeaux.
- Cagnetta, M. (1996): "Traduzione Libri II-III", in: Canfora 1996, 182-481.
- Caneva, S. G. e Lorenzon, L. (2020): "Notes d'épigraphie séleucide: Aigai, Ilion, Iasos", *EA*, 53, 45-58.
- Canevaro, M. e Gray, B., ed. (2018): *The Hellenistic Reception of Classical Athenian Democracy and Political Thought*, Oxford.
- Canfora, L. ed. (1996): *Tucidide, La guerra del Peloponneso*, Torino.
- Capdetrey, L. (2006): "Pouvoir et écrit: production, reproduction et circulation des documents dans l'administration séleucide", in: Capdetrey & Nelis-Clément 2006, 105-125.
- Capdetrey, L. (2007): *Le pouvoir séleucide. Territoire, administration, finances d'un royaume hellénistique (312-129 avant J.-C.)*, Rennes.
- Capdetrey, L. e Nelis-Clément, J., ed. (2006): *La circulation de l'information dans les États antiques*, Paris.
- Ceccarelli, P. (2013): *Ancient Greek Letter Writing. A Cultural History (600 BC-150 BC)*, Oxford.
- Ceccarelli, P. (2017): "Image and communication in the Seleucid kingdom: The King, the court and the cities", in: Erskine et al., ed. 2017, 231-255.
- Ceccarelli, P. (2018): "Letters and decrees. Diplomatic protocols in the Hellenistic period", in: Ceccarelli et al., ed. 2018, 147-183.
- Ceccarelli, P., Doering, L., Fögen, T. e Gildenhard, I., ed. (2018): *Letters and Communities. Studies in the Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography*, Oxford.

- Chandezon, C. (2003): *L'élevage en Grèce, fin v<sup>e</sup>-fin I<sup>er</sup> s. a.C. L'apport des sources épigraphiques*, Paris.
- Chaniotis, A. (2013): "Emotional language in hellenistic decrees and Hellenistic histories", in: Mari & Thornton, ed. 2013, 339-352.
- Christol, M. e Masson O., ed. (1997): *Actes du X<sup>e</sup> Congrès International d'Épigraphie Grecque et Latine. Nîmes, 4-9 octobre 1992*, Paris.
- Chrubasik, B. (2013): "The Attalids and the Seleukid Kings, 281-175 BC", in: Thonemann, ed. 2013, 83-119.
- Clément, J. (2020): "L'énigmatique disparition du corégent Séleucos : expérience triarchique et conflit dynastique sous le règne d'Antiochos I<sup>er</sup> Sôter", *Historia*, 69, 408-440.
- Cook, B.L. (2009): "Athenian terms of civic praise in the 330s: Aeschines vs. Demosthenes", *GRBS*, 49, 31-52.
- Coşkun, A. (2011): "Galatians and Seleucids: A century of conflict and cooperation", in: Erickson & Ramsey, ed. 2011, 85-106.
- Cotton-Paltiel, H. M., Ecker, A. e Gera D. (2017): "Juxtaposing literary and documentary evidence: A new copy of the so-called Heliodoros stele and the Corpus Inscriptionum Iudaeae/Palaestinae (CIIP)", *BICS*, 60.1, 1-15.
- Crowther, C.V. (1996): "I. Priene 8 and the history of Priene in the early Hellenistic period", *Chiron*, 26, 195-239.
- Davies, J.K. (2002): "The interpenetration of Hellenistic Sovereignities", in: Ogden, ed. 2002, 1-21.
- Del Monte, G.-F. (1995): "Antioco I Soter e i figli Seleuco e Antioco. Un nuovo testo da Babilonia", *SCO*, 45, 433-444.
- Del Monte, G.-F. (1997): *Testi dalla Babilonia ellenistica*, Pisa-Roma.
- de Romilly, J. (1958): "Eunoia in Isocrates or the political importance of creating Good Will", *JHS*, 78, 92-101.
- de Romilly, J. (1979), *La douceur dans la pensée grecque*, Paris.
- Domingo Gyax, M. (2013): "Gift-giving and power relationships in greek social praxis and public discourse", in: Satlow, ed. 2013, 45-60.
- Domingo Gyax, M. (2016): *Benefaction and Rewards in the Ancient Greek City. The Origins of Euergetism*, Cambridge.
- Ehrhardt, N. e Günther, L.-M., ed. (2002): *Widerstand - Anpassung - Integration. Die griechischen Staatenwelt und Rom. Festschrift für Jürgen Deininger zum 65. Geburtstag*, Stuttgart.
- Erickson, K. e Ramsey, G., ed. (2011): *Seleucid Dissolution. The Sinking of the Anchor*, Wiesbaden.
- Erskine, A., Llewellyn-Jones, L. e Wallace, S., ed. (2017): *The Hellenistic Court. Monarchic Power and Elite Society from Alexander to Cleopatra*, Swansea.
- Fabiani, R. (2015): *I decreti onorari di Iasos. Cronologia e storia*, München.
- Faraguna, M. (1992): *Atene nell'età di Alessandro. Problemi politici, economici, finanziari (Atti della Accademia Nazionale dei Lincei, Classe di Scienze morali, storiche e filologiche, Memorie, serie IX, volume II.2)*, Roma.
- Fermani, A. (2018): *Aristotele, Le tre etiche e il trattato Sulle virtù e sui vizi*, Firenze-Milano.
- Fogagnolo, M. (2018): "Decreto onorario ateniese per la città di Tenedo", *Axon*, 2.2, 101-120.
- Fröhlich, P. (2019): "Institutions des cites d'Éolide à l'époque hellénistique. Décrets honorifiques et proximités institutionnelles entre cites", *Chiron*, 49, 45-68.
- Funck, P. (1991): "Herrscherkult der Seleukiden - Religion einer Elite oder Reichsideologie?", *Klio*, 73.2, 402-407.
- Gauthier, P. (1985): *Les cités grecques et leurs bienfaiteurs*, Athènes-Paris.
- Gauthier, P. (1993): "Les cités hellénistiques", in: Hansen, ed. 2011, 211-231 (= in: Rousset, ed. 2011, 351-373).
- Gauthier, P. (1996): "Bienfaiteurs du gymnase au Létôon de Xanthos", *REG*, 109, 1-34.
- Gauthier, P. (2003): "De nouveaux honneurs culturels pour Philétairos de Pergame: à propos de deux inscriptions récemment publiées", *Studi Ellenistici*, 15, 9-23.
- Gill, C., Postlethwaite, N. e Seaford, R., ed. (1998): *Reciprocity in Ancient Greece*, Oxford.
- Guizzi, F. (1998): "Χάρις in Pericle e in Aristotele. Due concezioni a confronto", *QS*, 47, 75-102.
- Guizzi, F. (2006): "Il re, l'amico, i Galati. Epistola inedita di Eumene II alla città di Tabai", *MedAnt*, 9, 181-203.
- Habicht, C. (1970<sup>2</sup>): *Gottmenschentum und griechische Städte*, München.
- Habicht, C. (1997): "Die Rolle der Könige gegenüber Städten und Bündnen", in: Christol & Masson 1997, 161-168.
- Habicht, C. [1995] (1997): *Athens from Alexander to Antony*, [Eng. transl. from German by D. Lucas Schneider], Harvard.
- Habicht, C. (2017): *Divine Honors for Mortal Men in Greek Cities. The Early Cases*, [Eng. Transl. from German by J.N. Dillon ; with Addendum by the author], Ann Arbor.
- Hadreas, P. (1995): "Εὐνοια: Aristotle on the beginning of friendship", *Ancient Philosophy*, 15, 393-402.
- Hamon, P. (2008): "Kymè d'Éolide, cité libre et démocratique, et le pouvoir des stratèges", *Chiron*, 38, 63-106.
- Hansen, M.H., ed. (1993): *The Ancient Greek City-State*, Copenhagen.
- Henry, A.S. (1983): *Honours and Privileges in Athenian Decrees*, Hildesheim-Zurich-New York.
- Herrmann, P. (1965): "Antiochos der Grosse und Teos", *Anadolu*, 9, 29-159.
- Herrmann, P. (2002): "Das κοινὸν τῶν Ἰώνων unter römischer Herrschaft", in: Ehrhardt & Günther, ed. 2002, 223-240.
- Holleaux, M. (1938): "Le décret des Ioniens en l'honneur d'Eumènes II", *Études d'épigraphie et d'histoire grecques, II*, Paris, 153-178.
- Holleaux, M. (1942): "Une inscription de Séleucie-de-Piérie", *Études d'épigraphie et d'histoire grecques, III, Lagides et Séleucides*, Paris, 199-254.
- Holton, J.R. (2018): "The ideology of Seleukid joint kingship: The case of Seleukos, son of Antiochos I", in: Erickson, ed. 2018, 101-128.
- Kralli, J. (2000): "Athens and the Hellenistic kings (338-261 B.C.): The language of the decrees", *CQ*, 50, 113-129.
- Kotsidu, H. (2000): *Τιμή και δόξα. Ehrungen für hellenistische Herrscher im griechischen Mutterland und in Kleinasien*, Berlin.
- Lambert, S.D. (2014): "Inscribed Athenian decrees of 229/8-198/7 BC (IG II<sup>2</sup> 1, 1135-1255)", *AIO Papers*, 4. <<https://www.atticinscriptions.com/papers/aio-papers-4/>>
- Laumonier, A. (1934): "Inscriptions de Carie", *BCH*, 58, 291-380.
- Low, P. (2007): *Interstate Relations in Classical Greece. Morality and Power*, Cambridge.
- Lozano, A. (2005): "La figura del heredero del trono en la dinastía seléucida", in: Alonso Troncoso, ed. 2005, 71-89.
- Ma, J. (1999): *Antiochos III and the Cities of Western Asia Minor*, Oxford.
- Ma, J. (2002<sup>2</sup>): *Antiochos III and the Cities of Western Asia Minor*, Oxford.
- Ma, J. [2002] (2004): *Antiochos III et les cités de l'Asie Mineure occidentale*, [trad. fr. de l'ang. par S. Bardet], Paris.
- Ma, J. (2013): "The Attalids: A military history", in: Thonemann, ed. 2013, 49-82.

- Magnetto, A. (2019): "I rapporti tra i diversi soggetti politici: la diplomazia internazionale", in: Mari, ed. 2019, 81-106.
- Manganaro, G. (2000): "Kyme e il dinasta Philetaios", *Chiron*, 30, 403-414.
- Marek, C. [2010] (2016): *In the Land of the Thousand Gods. A History of Asia Minor in the Ancient World*, [eng. transl. from German by S. Randall], Princeton-Oxford.
- Mari, M. (2009): "La tradizione delle libere *poleis* e l'opposizione ai sovrani: l'evoluzione del linguaggio della politica nella Grecia ellenistica", in: Urso, ed. 2009, 87-112.
- Mari, M. (2013): "Introduzione: Parole in movimento", in: Mari & Thornton, ed. 2013, 9-26.
- Mari, M. (2018): "Powers in dialogue. The letters and *diagrammata* of Macedonian kings to local communities", in: Ceccarelli et al. ed. 2018, 121-146.
- Mari, M. ed. (2019): *L'età ellenistica. Società, politica, cultura*, Roma.
- Mari, M. e Thornton, J., ed. (2013): *Parole in movimento. Linguaggio politico e lessico storiografico nel mondo ellenistico*, *Studi Ellenistici*, 27, Pisa-Roma.
- Mayer I Olivé, M., Baratta, G. e Guzmán Almagro, A., ed. (2007): *XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae. Provinciae Imperii Romani Inscriptionibus Descriptae, Barcelona, 3-8 Septembris 2002*, II, Barcelona.
- Melloni, M.F. (2018): "Decreto di Pergamo per il sacerdote Athenaios", *Axon*, 2.2, 185-210.
- Mitchell, L. (1997): "Φιλία, εὐνοία and Greek Interstate Relations", *Antichthon*, 31, 28-44.
- Mitchell, L. (2009): "The rules of the game: Three studies in friendship, equality and politics", in: Mitchell & Rubinstein, ed. 2009, 1-32.
- Mitchell, L. e Rubinstein, L., ed. (2009): *Greek History and Epigraphy. Essays in Honour of P.J. Rhodes*, Swansea.
- Mitchell, S. (1993): *Anatolia: Land, Men, and Gods in Asia Minor. I: The Celts and the Impact of Roman Rule*, Oxford.
- Muccioli, F. (2013): *Gli epiteti ufficiali dei re ellenistici*, *Historia*, Einzel. 224, Stuttgart.
- Müller, C. e Prost, F. (2013): "Un décret du *koinon* des Ioniens trouvé à Claros", *Chiron*, 43, 93-126.
- Nafissi, M. (2001): "L'iscrizione di Laodice (Ivlasos 4). Revisioni del testo e nuove osservazioni", *PdP*, 66, 101-146.
- Nicolet, C. (1990): "Du pouvoir dans l'antiquité: les mots et les réalités", in: Nicolet 1990, 3-11.
- Nicolet, C. ed. (1990): *Du pouvoir dans l'antiquité: mots et réalités*, Genève.
- Ogden, D., ed. (2002): *The Hellenistic World. New Perspectives*, London.
- Pagden, A., ed. (1987): *The Languages of Political Theory in Early-Modern Europe*, Cambridge.
- Paschidis, P. (2008): *Between City and King. Prosopographical Studies on the Intermediaries Between the Cities of the Greek Mainland and the Aegean and the Royal Courts in the Hellenistic Period (322-190 BC)*, Athens.
- Paschidis, P. (2013): "Φίλοι and φιλία between *Poleis* and kings in the Hellenistic period", in: Mari & Thornton, ed. 2013, 283-298.
- Piejko, F. (1991): "Antiochus III and Teos Reconsidered", *Belleten*, 55, 13-69.
- Pocock, J.G.A. (1987): "The concept of a language and the *métier d'historien*: Some considerations on practice", in: Pagden, ed. 1987, 19-38.
- Prost, F., ed. (2003): *L'Orient méditerranéen de la mort d'Alexandre aux campagnes de Pompée. Cités et royaumes à l'époque hellénistique*, *Pallas*, 62, Rennes.
- Queyrel-Bottineau, A. (2017): "La dynamique de mémoire dans le discours démosthénien au milieu du IV<sup>e</sup> siècle – ou comment conseiller les Athéniens pour qu'ils redeviennent eux-mêmes", in: Queyrel-Bottineau & Guelfucci, ed. 2017, 319-355.
- Queyrel-Bottineau, A. e Guelfucci, M.-R., ed. (2017): *Conseillers et ambassadeurs dans l'Antiquité*, *DHA*, Supplément 17, Besançon.
- Radner, K. ed. (2014): *State Correspondence in the Ancient World. From New Kingdom Egypt to the Roman Empire*, Oxford.
- RC = Welles, C.B. (1934): *Royal Correspondence in the Hellenistic Period. A Study in the Greek Epigraphy*, New Haven.
- Rigsby, K.J. (1996): *Asyilia. Territorial Inviolability in the Hellenistic World*, Berkeley-Los Angeles-London.
- RO = Rhodes, P.J. e Osborne, R. (2003): *Greek Historical Inscriptions, 404-323 BC*, Oxford.
- Robert, J. e Robert, L. (1954): *La Carie. Histoire et géographie historique avec le recueil des inscriptions antiques*, Paris.
- Robert, J. e Robert, L. (1983): *Fouilles d'Amyzon en Carie*, Paris.
- Rougemont, G. (2012): *Inscriptions grecques d'Iran et de l'Asie centrale*, London.
- Rousset, D., ed. (2011): *Études d'histoire et d'institutions grecques. Choix d'écrits*, Genève.
- Satlow, M.L., ed. (2013): *The Gift in Antiquity*, Malden-Oxford.
- Savalli-Lestrade, I. (2003): *L'élaboration de la décision royale dans l'Orient hellénistique*, in: Prost, ed. 2003, 17-39.
- Savalli-Lestrade, I. (2010a): "Les rois hellénistiques, maîtres du temps", in: Savalli-Lestrade & Cogitore, ed. 55-83.
- Savalli-Lestrade, I. (2010b): "Intitulés royaux et intitulés civiques dans les inscriptions de cités sujettes de Carie et de Lycie (Amyzon, Eurômos, Xanthos)", *Studi Ellenistici*, 24, 127-148.
- Savalli-Lestrade, I. (2017): "Ambassadeurs royaux, rois ambassadeurs. Contribution à l'étude du 'métier de roi' dans le monde hellénistique", in: Queyrel-Bottineau & Guelfucci, 2017, 695-718.
- Savalli-Lestrade, I. (2018): "Nouvelles considérations sur le dossier épigraphique de Toriaion (SEG 47. 1745; I. Sultan Daği I, 393)", *ZPE*, 205, 165-177.
- Savalli-Lestrade, I., Cogitore, I., ed. (2010): *Des rois au prince. Pratiques du pouvoir monarchique dans l'Orient hellénistique et romain (IV<sup>e</sup> siècle avant J.-C. - 11<sup>e</sup> siècle après J.-C.)*, Grenoble.
- Schenkungen* = Bringmann, K. e von Steuben, H., ed. (1996): *Schenkungen hellenistischer Herrscher an griechischen Städte und Heiligtümer*, Berlin.
- Schröter, F. (1932): *De regum hellenisticorum epistulis in lapidibus servatis quaestiones stilisticae*, Leipzig.
- Schubart, W. (1920): "Das hellenistische Königsideal nach Inschriften und Papyri", *AfPap.*, 12, 1-26.
- Sherwin-White, S.M. (1985): "Ancient Archives: The Edict of Alexander to Priene, a Reappraisal", *JHS*, 105, 69-89.
- Sherwin-White, S.M. e Kuhrt, A. (1993): *From Samarkhand to Sardis: A New Approach to the Seleukid Empire*, London.
- Staatsverträge*, III = Schmitt, H.H. (1969): *Die Staatsverträge des Altertums, III*, Berlin.
- Strobel, K. (1996): *Die Galater. Geschichte und Eigenart der keltischen Staatenbildung auf dem Boden des hellenistischen Kleinasien*, I, Berlin 1996.
- Thonemann, P. (2013): "The Attalid state, 188-133 BC", in: Thonemann, ed. 2013, 1-47.



- Thonemann, P., ed. (2013): *Attalid Asia Minor. Money, International Relations, and the State*, Oxford.
- Urso, G., ed. (2009): *Ordine e sovversione nel mondo greco e romano* (Atti del convegno internazionale, Cividale del Friuli 25-28 settembre 2008), Pisa.
- van Wees, H. (1998): "The law of gratitude: Reciprocity in anthropological theory", in: Gill *et al.*, ed. 1998, 13-49.
- Veligianni-Terzi, C. (1997): *Wertbegriffe in den attischen Ehrendekreten der Klassischen Zeit*, Stuttgart.
- Virgilio, B. (2003<sup>2</sup>): *Lancia, diadema e porpora. Il re e la regalità ellenistica*, Pisa.
- Virgilio, B. (2013): "Forme e linguaggi della comunicazione fra re ellenistici e città", in: Mari & Thornton, ed. 2013, 243-261.
- Virgilio, B. (2016): "La lettera di Filetero a Kyme eolica e i decreti della città relativi a una fornitura di armamenti per la *phylakè*", *Studi Ellenistici*, 30, 217-238.
- Wallace, S. (2018): *Alexander the Great and Democracy in the Hellenistic World*, in: Canevaro & Gray, ed. 2018, 45-72.
- Walser, A.V. (2008): *Bauern und Zinsnehmer. Politik, Recht und Wirtschaft im frühhellenistischen Ephesos*, München.
- West, W.C. (2007): "Good will for the city: Development of a formula in inscriptions and literature", in: Mayer I Olivé *et al.*, ed. 2007, 1493-1496.
- Whitehead, D. (1993): "Cardinal virtues: The language of public approbation in democratic Athens", *C&M*, 44, 37-75.
- Wilhelm, A. (1943): "Griechische Königsbriefe", *Klio*, Beiheft 48 (= *Kleine Schriften*, II.4, Wien 2002, 535-597).
- Will, É. (1979<sup>2</sup>): *Histoire politique du monde hellénistique. 323-30 av. J.-C.*, I, Nancy.
- Wörle, M. (1975): "Antiochos I., Achaïos der Ältere und die Galater. Eine neue Inschrift in Denizli", *Chiron*, 5, 59-87.
- Wörle, M. (1988): "Inschriften von Herakleia am Latmos I: Antiochos III., Zeuxis und Herakleia", *Chiron*, 18, 421-476.

